

2013/08 • 6912030

DE – Gebrauchs- und Montageanleitung Thermostat WFC für Elektro-Heizstab

EN – *Instructions for use and installation instructions, WFC thermostat for electrical heating element*IT – *Istruzioni d'uso e di montaggio termostato WFC per barra termica elettrica*FR – *Instructions d'utilisation et de montage Thermostat WFC d'ambiance pour l'élément chauffant électrique*

AKP®
Arbonia AG
Amriswilerstrasse 50
CH-9320 Arbon
T +41 71 447 47 47
F +41 71 447 48 47
www.arbonia.ch

AKP®
AFG Arbonia-Forster-Riesa
GmbH
Heinrich-Schönberg-Str. 3
DE-01591 Riesa
T +49 3525 74 60
F +49 3525 74 62 57
www.arbonia.de

AKP®
Arbonia Kermi France Sàrl
17A rue d'Altkirch
CS 70053
FR-68210 Hagenbach
T +33 389 40 02 53
C +33 389 40 04 25
www.arbonia.fr

AKP®
Ufficio Arbonia AG /
Kermi GmbH
Strada degli Angariari, 8
RSM-47891 Falciano
T +378 549 941 372
F +378 549 974 931
www.arbonia.it

DE – Gebrauchsanleitung

Zulässiger Gebrauch

Der Thermostat dient zur Regulierung der Raumtemperatur oder der Temperatur des Heizkörpers, z. B. zum Wärmen von Handtüchern, in Verbindung mit einem Elektro-Heizstab in ortsfesten Heizkörpern.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß und daher unzulässig.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät nicht vor der endgültigen und ordnungsgemäßen Installation benutzen.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr! Einige Teile des Heizkörpers können sehr heiß werden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie mitgeltende Anleitungen des Heizstabs und des Heizkörpers.

Das Gerät kann von Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen sowie Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät unter obigen Voraussetzungen nur ein- und ausschalten, sofern das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht reinigen und nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie nur milde, nicht scheuernde Reinigungsmittel.

Reklamation

- Wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.

Montage und Reparaturen

- Lassen Sie die Montage und Reparaturen nur vom Fachhandwerker ausführen, damit Ihre Gewährleistungsansprüche nicht erlöschen.

Entsorgung

- Führen Sie das Gerät der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zu. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.



Erstinbetriebnahme / Batteriewechsel

Der Thermostat arbeitet mit 4 Batterien 1,5 V vom Typ LR6 bzw. AA.

Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

- ▶ Entfernen Sie den Gehäusedeckel (9) (siehe Abb. F1).
- ▶ Legen Sie die Batterien ein. Dabei auf die richtige Polung achten.
- ▶ Setzen Sie den Gehäusedeckel (9) wieder auf (siehe Abb. F2).
- ▶ Nehmen Sie die Grundeinstellungen vor (SPRACHE, DATUM, UHRZEIT -> siehe MENÜ/EINSTELLUNGEN)

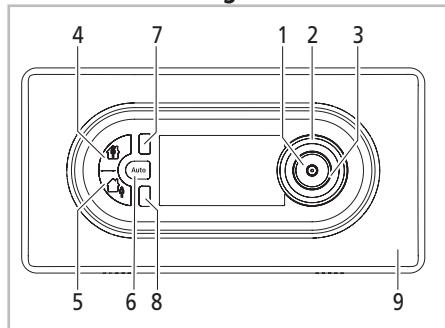
Hinweis: Im Falle von leeren Batterien sendet der Thermostat keine Funksignale mehr zum Empfänger.

Wird über einen längeren Zeitraum kein Funk-signal mehr empfangen, schaltet der Empfänger den Heizstab aus Sicherheitsgründen ab. Die Frostschutzfunktion bleibt jedoch über einen Temperatursensor im Empfänger weiterhin aktiv.

Batterieanzeige

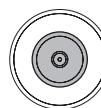
	Batterien voll
	Batterien halbvoll
	Batterien müssen bald ausgewechselt werden
	Batterien sind leer und müssen gewechselt werden

Bedien- und Anzeigeelemente



- 1 Boost-Taste/Bestätigungstaste
- 2 Drehknopf
- 3 Leuchtring
- 4 Taste Anwesenheit
- 5 Taste Abwesenheit
- 6 Taste Auto
- 7 Menü-Taste/Return
- 8 Info-Taste/Kindersicherung
- 9 Gehäusedeckel

Boost-Taste / Bestätigungstaste (1)



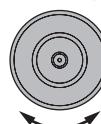
Im Betriebsmodus:

- einmaliges Drücken -> Boost-Modus aktivieren
- nochmaliges Drücken -> Beenden des Boost-Modus und Rückkehr zum vorherigen Programm

In den Menüs:

- Bestätigungstaste

Drehknopf (2)



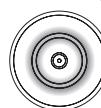
Im Betriebsmodus:

- Veränderung der Temperaturvorgabe (manuelles Programm)

In den Menüs:

- Auswahl der Menüpunkte oder Einstellen der Parameter

Leuchtring (3)



Blinken:

- Bestätigungsaufforderung

Taste Anwesenheit (4)



Aktiviert das Programm
ANWESENHEIT (Einstellen der
Parameter unter dem Menüpunkt
PROGRAMME)

Taste Abwesenheit (5)



- Aktiviert das Programm
ABWESENHEIT
- Einmaliges Drücken:
- Aktiviert den Absenk-Betrieb
(Einstellen von T-REDUZIERT
unter MENÜ / EINSTELLUNGEN/
VOREINSTELLUNGEN;
Werkseinstellung 19 °C)
- Zweimaliges Drücken:
- Aktiviert das Frostschutzpro-
gramm (Werkseinstellung 7 °C)

Taste Auto (6)



Startet das aktuell aktivierte Pro-
gramm (Auswahl unter
MENÜ / PROGRAMME)

Menü-Taste/Return (7)



Zugang zum Hauptmenü



Im Hauptmenü:

- kurzes Drücken: eine Stufe zu-
rück
- langes Drücken: zurück in den
Betriebsmodus (Änderungen
werden nicht gespeichert)

Info-Taste/Kindersicherung (8)



- Im Betriebsmodus: zeigt Info
zum aktuellen Programm



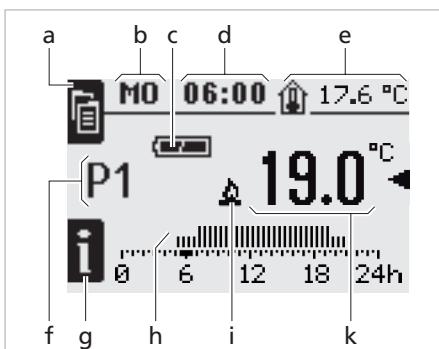
- Bei Aktivierung der Programme
ANWESENHEIT und ABWESEN-
HEIT -> Einstellung des Aktivie-
rungszeitraums (1-30 Tage)



- Wird die Taste länger als 5 Se-
kunden gedrückt, wird die Kind-
ersicherung/Bediensperre akti-
viert bzw. deaktiviert. Im Display
erscheint das Symbol

Display

Das Display schaltet sich automatisch ein,
wenn der Drehknopf bewegt oder eine Taste
gedrückt wird. Um die Lebensdauer der Batte-
riien zu erhöhen, schaltet sich das Display nach
längerer Nichtbenutzung ab.



a Menü/Zurück

b Wochentag

c Batterieanzeige

d aktuelle Uhrzeit

e Raumtemperatur Istwert

f Aktiviertes Programm

g Info/Kindersicherung/Bediensperre

h Heizniveaus:

Frostschutz

Absenk-Niveau

Komfort-Niveau

i Heizphase

k Raumtemperatur Sollwert

Funktionen / Bedienung

Betriebsmodi

Betriebsmodus AUTO – Temperaturregelung

Im Automatikbetrieb regelt der Thermostat
die Raumtemperatur oder das Temperatur-
niveau des Heizkörpers (Handtuchwärmen)
gemäß dem hinterlegten Programm durch Ein-
und Ausschalten des Heizstabs.

- Drücken Sie die Taste Auto, um das akti-
vierte Programm zu starten (siehe Menü –
Programme/Programm aktivieren).

Im Display wird das ausgewählte Programm
(z. B. P1, siehe oben) angezeigt.

Betriebsmodus BOOST

Im Boost-Modus heizt der Heizstab unab-
hängig vom eingestellten Temperaturniveau
durchgehend für die voreingestellte Zeitdauer.

Danach schaltet der Thermostat in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

- Um den Boost-Modus zu aktivieren oder vorzeitig abzubrechen, drücken Sie kurz die Taste (1).

Im Display wird die Restlaufzeit angezeigt.



Aus Sicherheitsgründen schaltet der Thermostat bei Erreichen einer Raumtemperatur von ca. 28 °C (Betriebsart Raumtemperaturregelung) bzw. ca. 35 °C (Betriebsart Handtuchwärmen) ab.

Betriebsmodus MANUELL

Mit dem Drehknopf kann vorübergehend eine andere als vom Programm vorgegebene Soll-Temperatur eingestellt werden. Im Display erscheint das Symbol .

Die Änderung bleibt bis zum nächsten Programmbebefl bestehen.

Betriebsmodus ANWESENHEIT

Aktiviert den Komfortbetrieb von 06:00–22:00 Uhr (Werkeinstellung), zu den anderen Zeiten ist der Absenkbetrieb aktiv.

- Drücken Sie die Taste Anwesenheit.
Der Betriebsmodus ist für unbegrenzte Zeit aktiviert. Im Display erscheint das Symbol .

Um den Betriebsmodus für einen bestimmten Zeitraum (1–30 Tage) zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste Anwesenheit.
- Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Info-Taste (8).
- Wählen Sie mit dem Drehknopf die Anzahl der Tage aus und drücken Sie die Bestätigungsstaste.

Der Betriebsmodus ist für den eingestellten Zeitraum aktiviert. Im Display erscheint z. B. das Symbol .

Betriebsmodus ABWESENHEIT

Aktiviert den Absenkbetrieb für den ganzen Tag (Energieeinsparung).

- Drücken Sie die Taste Abwesenheit.
Der Absenkbetrieb ist für unbegrenzte Zeit aktiviert. Im Display erscheint das Symbol .

Um den Absenkbetrieb für einen bestimmten Zeitraum (1–30 Tage) zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste Abwesenheit.
- Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Info-Taste (8).
- Wählen Sie mit dem Drehknopf die Anzahl der Tage aus und drücken Sie die Bestätigungsstaste.
Der Betriebsmodus ist für den eingestellten Zeitraum aktiviert. Im Display erscheint z. B. das Symbol .

Betriebsmodus FROSTSCHUTZ

- Drücken Sie 2x die Taste Abwesenheit.

Der Frostschutz ist für unbegrenzte Zeit aktiviert. Im Display erscheint das Symbol .

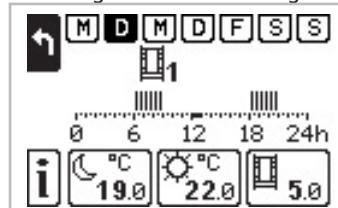
Um den Frostschutz für einen bestimmten Zeitraum (1–30 Tage) zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie 2x die Taste Abwesenheit.
- Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Info-Taste (8).
- Wählen Sie mit dem Drehknopf die Anzahl der Tage aus und drücken Sie die Bestätigungsstaste.
Der Betriebsmodus ist für den eingestellten Zeitraum aktiviert. Im Display erscheint z. B. das Symbol .

Information zum aktuellen Programm

- Drücken Sie die Info-Taste (8).

Die voreingestellten Zeitblöcke des aktuellen Programmes werden angezeigt.



Beispiel: Informationen zum Programm HANDTUCH 1

- Navigieren Sie mit Hilfe des Drehknopfes durch die voreingestellten Tagesblöcke.

DE – Menü

Navigation

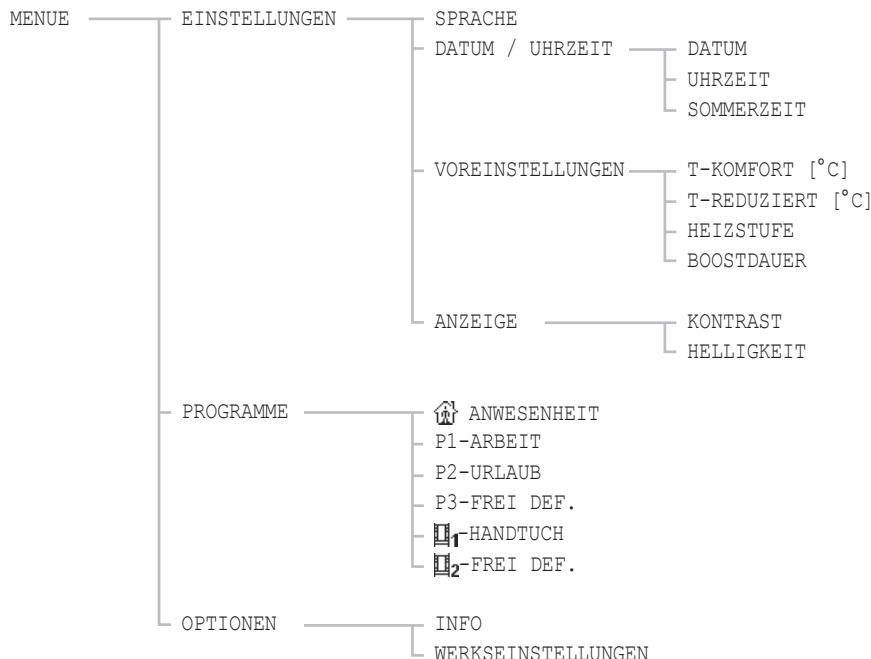
- Drücken Sie die Menü-Taste (7), um in das Hauptmenü zu gelangen.

Das Menü ist in drei Blöcke unterteilt:

- EINSTELLUNGEN: Grundeinstellungen
- PROGRAMME: Programmdefinition
- OPTIONEN: Informationen zum Thermostat

- Drehen Sie den Drehknopf, um durch die Menüpunkte zu navigieren ↗.
- Drücken Sie die Bestätigungstaste, um den markierten Menüpunkt auszuwählen ☺.

Menüstruktur



Menü – Einstellungen

Wenn Sie den Thermostat das erste Mal in Betrieb nehmen oder nach einem Batteriewechsel werden Sie aufgefordert, die Grundeinstellungen Sprache und Datum/Uhrzeit vorzunehmen.

Hinweis: Im Display erscheint gemäß Werkseinstellung das Symbol für Sommerzeit ☀ bzw. für Winterzeit ☁.

Alternativ kann auch KEINE Sommerzeit gewählt werden.

Voreinstellungen

Diese Parameter bestimmen die Temperaturniveaus in den Programmen und die Boost-Dauer.

- T-KOMFORT [°C] ☀
 - Temperaturvorgabe im Komfortbetrieb (7–27°C, Werkseinstellung 22 °C)
- T-REDUIZIERT [°C] ☁
 - Temperaturvorgabe im Absenkbetrieb (7–27°C, Werkseinstellung 19 °C) zur Energieeinsparung
- HEIZSTUFE ☒
 - Vorgabe des Temperaturniveaus für Betriebsart Handtuchwärmern (Stufe 0.5–5.0, Werkseinstellung Stufe 5.0)
- BOOSTDAUER
 - Vorgabe der Dauer der maximalen Heizleistung (30, 60, 90, 120 Min., Werkseinstellung 60 Min.)

Menü – Programme

Der Thermostat regelt automatisch die Raumtemperatur im Komfortbetrieb oder Absenkbetrieb (Energieeinsparung) oder das Temperaturniveau des Heizkörpers zum Wärmen von Handtüchern entsprechend des hinterlegten Programms.

Der Thermostat verfügt über drei Programme zur Raumtemperaturregelung und zwei Programme zum Handtuchwärmern.

Bei der Auswahl der einzelnen Programme erscheint folgendes Untermenü:

- AKTIVIEREN
- INFO
- AENDERN
- LOESCHEN

Werkseinstellungen der Programme:

ANWESENHEIT:

Mo-So:	0	6	12	18	24h
0-6 Uhr:	Absenk-Temperatur				
6-22 Uhr:	Komfort-Temperatur				
22-24 Uhr:	Absenk-Temperatur				

P1-ARBEIT:

Mo-Fr:	0	6	12	18	24h
0-6 Uhr:	Absenk-Temperatur				
6-8 Uhr:	Komfort-Temperatur				
8-16 Uhr:	Absenk-Temperatur				
16-22 Uhr:	Komfort-Temperatur				
22-24 Uhr:	Absenk-Temperatur				

Sa, So:	0	6	12	18	24h
0-7 Uhr:	Absenk-Temperatur				
7-23 Uhr:	Komfort-Temperatur				
23-24 Uhr:	Absenk-Temperatur				

P2-URLAUB:

Mo-Fr:	0	6	12	18	24h
0-6 Uhr:	Absenk-Temperatur				
6-22 Uhr:	Komfort-Temperatur				
22-24 Uhr:	Absenk-Temperatur				

Sa, So:	0	6	12	18	24h
0-7 Uhr:	Absenk-Temperatur				
7-23 Uhr:	Komfort-Temperatur				
23-24 Uhr:	Absenk-Temperatur				

P3-FREI DEF:

Keine Zeiten hinterlegt.

1 HANDTUCH:

Mo-Fr:	0	6	12	18	24h
0-6 Uhr:	Frostschutz				
6-9 Uhr:	Handtuchwärmern				
9-18 Uhr:	Frostschutz				
18-21 Uhr:	Handtuchwärmern				
21-24 Uhr:	Frostschutz				

Sa, So:	0	6	12	18	24h
0-7 Uhr:	Frostschutz				
7-10 Uhr:	Handtuchwärmern				
10-19 Uhr:	Frostschutz				
19-22 Uhr:	Handtuchwärmern				
22-24 Uhr:	Frostschutz				

2 HANDTUCH FREI DEF:

Keine Zeiten hinterlegt.

Programm aktivieren

- Wählen Sie das gewünschte Programm und bestätigen Sie.
- Wählen Sie den Menüpunkt AKTIVIEREN und bestätigen Sie.
Das aktivierte Programm wird auf der Taste Auto hinterlegt.

Programm-Info

Die programmierten Einstellungen können abgefragt werden.

- Navigieren Sie mit Hilfe des Drehknopfes durch die voreingestellten Tages- und Zeitblöcke.

Programm ändern

Bei der Änderung eines Programmes können nur die vordefinierten Zeitabschnitte in den vordefinierten Tagesblöcken verschoben werden. Dies empfiehlt sich für kleine Anpassungen. Bei größerem Anpassungsbedarf wird empfohlen, das Programm zu löschen und neu zu erstellen.

Programme Raumtemperaturregelung ändern Anwesenheit , P1, P2, P3)

- Wählen Sie das gewünschte Programm und bestätigen Sie.
- Wählen Sie den Menüpunkt AENDERN und bestätigen Sie.
Der Cursor steht im ersten vordefinierten Zeitabschnitt.
- Wählen Sie das gewünschte Raumtemperaturniveau (Komfort-Temperatur oder Absenk-Temperatur) und bestätigen Sie.

- Wählen Sie den neuen Beginn und das neue Ende des Zeitabschnittes und bestätigen Sie jeweils.
- Passen Sie ggf. weitere Zeitabschnitte auf die gleiche Weise an.

Hinweis: Durch dreimaliges Drücken der Bestätigungstaste können einzelne Zeitabschnitte übersprungen werden.

Wird in einem Zeitabschnitt kein Temperaturniveau programmiert, ist die Frostschutzfunktion aktiv.

Ist der letzte Zeitabschnitt bestätigt, wird die Programmänderung übernommen.

Erfolgt über einen Zeitraum von 4 Minuten keine Eingabe, werden alle Eingaben verworfen und der Thermostat geht in den vorhergehenden Programmzustand zurück.

Programme Handtuchwärmen ändern

(, )

- Wählen Sie das gewünschte Programm und bestätigen Sie.
- Wählen Sie den Menüpunkt ÄNDERN und bestätigen Sie.

Der Cursor steht im ersten vordefinierten Zeitabschnitt.

- Wählen Sie den neuen Beginn und das neue Ende des Zeitabschnittes und bestätigen Sie jeweils.
- Passen Sie ggf. weitere Zeitabschnitte auf die gleiche Weise an.

Hinweis: Durch zweimaliges Drücken der Bestätigungstaste können einzelne Zeitabschnitte übersprungen werden.

Wird in einem Zeitabschnitt keine Programmierung vorgenommen, ist die Frostschutzfunktion aktiv.

Ist der letzte Zeitabschnitt bestätigt, wird die Programmänderung übernommen.

Erfolgt über einen Zeitraum von 4 Minuten keine Eingabe, werden alle Eingaben verworfen und der Thermostat geht in den vorhergehenden Programmzustand zurück.

Programm löschen

Die programmierten Tagesblöcke und Zeitabschnitte werden gelöscht. Das Programm kann neu erstellt werden. Diese Vorgehensweise wird bei größerem Änderungsbedarf empfohlen.

Programm erstellen

Es können Tagesblöcke und Zeitabschnitte (maximal 12 Schaltbefehle pro Tag) definiert werden, in denen die Regulierung der Raumtemperatur bzw. die Betriebsart Handtuchwärmnen aktiv sind.

Um ein bestehendes Programm neu erstellen zu können, muss es zuvor gelöscht werden.

Programme Raumtemperaturregelung erstellen (Anwesenheit , P1, P2, P3)

- Wählen Sie das gewünschte Programm und bestätigen Sie.
- Wählen Sie den Menüpunkt ERSTELLEN und bestätigen Sie.
- Definieren Sie den Tagesblock durch Drücken der Bestätigungstaste.



- Um weitere Tage zu einem Tagesblock hinzuzufügen, wählen Sie WEITERE TAGE und bestätigen Sie.
- Haben Sie alle gewünschten Tage zu einem Tagesblock hinzugefügt, wählen Sie ZEITEN EINGEBEN.
- Wählen Sie den Beginn des ersten Zeitabschnitts und bestätigen Sie.
- Wählen Sie das gewünschte Raumtemperaturniveau (Komfort-Temperatur ☀ oder Absenk-Temperatur ☁) und bestätigen Sie.
- Wählen Sie das Ende des ersten Zeitabschnitts und bestätigen Sie.
- Passen Sie ggf. weitere Zeitabschnitte auf die gleiche Weise an (ZEITEN EINGEBEN).

Wird in einem Zeitabschnitt kein Temperaturniveau programmiert, ist die Frostschutzfunktion aktiv.

- Passen Sie ggf. weitere Tagesblöcke auf die gleiche Weise an (NEUER TAGESBLOCK).
- Schließen Sie die Programmierung mit SICHERN & BEENDEN ab.

Erfolgt über einen Zeitraum von 4 Minuten keine Eingabe, werden alle Eingaben verworfen und der Thermostat geht in den vorhergehenden Programmzustand zurück.

Programme Handtuchwärmen erstellen

(, )

- Gehen Sie beim Erstellen der Programme Handtuchwärmen analog zum Erstellen der Programme für die Raumtemperaturregelung vor.

Die Zeitabschnitte werden für die voreingestellte Heizstufe festgelegt.

Zwischen den programmierten Zeitabschnitten ist die Frostschutzfunktion aktiv.

Programme Werkseinstellungen

Dieser Menüpunkt steht nur nach erfolgter Änderung, Löschung oder Neuerstellung eines Programmes zur Verfügung und stellt die Werkseinstellungen wieder her.

Menü – Optionen

Info

Anzeige von Typ, Gerätenummer und Softwarestand.

Werkseinstellungen

Zurücksetzen des gesamten Gerätes auf Werkseinstellungen (Datum und Uhrzeit bleiben bestehen).

Reset

Im Falle eines Softwareausfalls kann über die Reset-Taste ein Neustart erfolgen. Die Einstellungen bleiben bis auf Datum und Uhrzeit erhalten.

- Entfernen Sie den Gehäusedeckel (9) (siehe Abb. F1).
- Drücken Sie kurz mit einem spitzen Gegenstand auf die RESET-Taste (siehe Abb. G). Das Gerät startet neu.
- Setzen Sie den Gehäusedeckel (9) wieder auf (siehe Abb. F2).
- Nehmen Sie die Grundeinstellungen vor (SPRACHE, DATUM, UHRZEIT, siehe MENUE/EINSTELLUNGEN).

DE – Montageanleitung

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft (in Deutschland gemäß BGV A3) angeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

- Vor der Montage und Inbetriebnahme diese Anleitung gründlich lesen.
- Nach der Montage die **Anleitung dem Endverbraucher** überlassen.

⚠ WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät nur im spannungsfreien Zustand montieren und anschließen.

Einsatzbedingungen

- Thermostat nur in Verbindung mit Elektro-Heizstäben aus dem Lieferprogramm des Herstellers montieren.
- Bei Montage in Räumen mit Bade- bzw. Duscheinrichtungen: Schutzbereiche gemäß nationalen Installationsnormen (in Deutschland DIN VDE 0100-701) beachten. Darüber hinaus alle örtlichen Vorschriften beachten.
- Bei der Installation eine bauseitige Fehlerstromschutzeinrichtung vorsehen (Auslösegrenze kleiner gleich 30 mA).
- Wird ein Gerät ohne Stecker direkt an die fest verlegte elektrische Installation angeschlossen: Trennvorrichtung gemäß den örtlichen Einrichtungsbestimmungen zur Netztrennung einbauen.
- Gerät nur mit der zugelassenen Spannung betreiben (siehe Typenschild).
- Gerät nur in der Schutzverpackung lagern und transportieren.

Reklamation

- An den Lieferanten wenden.

Entsorgung

- Verpackung und nicht benötigte Teile dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen. Die örtlichen Vorschriften beachten.

Technische Merkmale (siehe Typenschild)

- Entspricht der Norm EN 60730-1, -2-9
- Batterien Thermostat: 4 x 1,5 V, Typ LR6 bzw. AA
- Funkfrequenz: 868 MHz

Leistungsdaten Funkempfänger

Nennspannung	230 V AC
Leitungsquerschnitt	1 x 1,5 mm ²
empfohlene Aderendhülsen	L = 10 mm gemäß DIN 46228
Maximale Schaltleistung	1800 W
Belastbarkeit des Kontakts	8 A/250 V~ bei cos φ=1 bzw. 2 A/250 V~ bei cos φ=0,6
Leistungsaufnahme im Stand-by-Modus	ca. 0,9 W
Isolationsart Wandauslass	Schutzklasse I bzw. Schutzklasse II
Schutzzart Wandauslass	IPX4 nach sachgemäßer Montage

Schutzbereiche in Räumen mit Bade- bzw. Duscheinrichtung (Ausführungsbeispiele siehe Abb. A)

- Gemäß nationalen Installationsnormen (in Deutschland DIN VDE 0100-701) dürfen in Räumen mit Badewanne oder Dusche elektrische Betriebsmittel nur in bestimmten Bereichen montiert werden.
- Elektrische Geräte in oben genannten Räumen sind zulässig, wenn diese durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) (in Deutschland gemäß DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)) geschützt sind.
- Steckdosen dürfen nur außerhalb der Schutzbereiche montiert werden.
- **Hinweis:** Die Montage der Produkte im Schutzbereich 1 ist vom Hersteller nicht zugelassen.
- Folgende Produkte nur im Schutzbereich 2 oder außerhalb der Schutzbereiche montieren:
 - Heizkörper mit Heizstab (DIN 55900 "Beschichtungen für Raumheizkörper" beachten)

- Thermostat WFC
- Wandauslass IPX4 mit Funkempfänger

Montage

Vorbereitende Tätigkeiten

- Sicherstellen, dass in Kabelreichweite des Heizstabes eine Schalterdose (230 V, Absicherung B16 A) vorhanden ist.

Für den Einbau des Funkempfängers empfiehlt es sich, eine Schalterdose mit einer Einbautiefe ≥ 40 mm und einem Durchmesser von 68 mm zu verwenden.

Die Schalterdose muss frei zugänglich sein und darf nicht in der Projektionsfläche des Heizkörpers liegen.

- Heizkörper und Heizstab montieren.

Thermostat und Funkempfänger / Wandauslass montieren

- Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen (siehe Abb. B).
- Thermostat montieren (siehe Abb. C1/C2).
- Funkempfänger und Wandauslass montieren (siehe Abb. D1-D5).

Elektrischer Anschluss

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft angeschlossen werden.

- D5: Elektrischen Anschluss gemäß Schema Abb. E1 (Schutzklasse I) bzw. E2 (Schutzklasse II) herstellen.
- Benennung der Adern:
 - L' = Phase Heizstab (braun)
 - L = Phase Netz (braun)
 - N = Neutral Heizstab (blau)
 - N = Neutral Netz (blau)
 - PE = Schutzleiter (grün/gelb, nur bei Schutzklasse I)

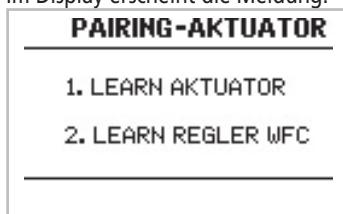
Funkkommunikation herstellen

- D6: LEARN-Taste am Thermostat einmal drücken.

Im Display erscheint die Meldung:



- D7: Mit Taste (1) am Thermostat bestätigen.
Im Display erscheint die Meldung:



- D8: LEARN-Taste am Funkempfänger (Aktuator) einmal drücken.
→ LED (10) blinkt grün

Leuchtet die LED (10) dauerhaft für ca. 5 Sekunden, ist der Einlernvorgang fehlgeschlagen. Einlernvorgang neu starten.

- D9: LEARN-Taste am Thermostat einmal drücken.

Im Display wird das aktuell eingestellte Programm angezeigt, z. B.:



→ LED (10) am Funkempfänger ist aus
Die Funkverbindung wurde erfolgreich hergestellt. Der Einlernzustand bleibt auch bei Unterbrechung der Stromzufuhr gespeichert.

- D10: Spritzschutzabdeckung montieren

Die LED (11) zeigt den Betriebsmodus des Heizstabs an.

Zustand	Bedeutung
Leuchtet rot	Heizphase
Leuchtet gelb	Solltemperatur ist erreicht, Heizstab ist abgeschaltet
Blinkt rot	Funkkommunikation gestört, Thermostat WFC überprüfen

EN – Instructions for use

Permissible use

The thermostat is used for regulating the room temperature or the temperature of the radiator, for e.g. for warming towels, in conjunction with an electrical heating element in stationary radiators.

Any other use is contrary to its intended purpose and therefore not permissible.

Safety instructions

- ▶ Do not use the device before complete and proper installation.

⚠ WARNING

Risk of burns! Some parts of the radiator may be very hot.

- ▶ Supervise children so that they do not play with the device.
- ▶ Observe the applicable instruction manuals of the heating element and the radiator.

The device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or by persons with little experience and knowledge as well as children above 8 years under supervision or they are instructed regarding the safe use of the device and understand the risk resulting therefrom.

Children less than 3 years are to be kept away from the device unless they are monitored continuously.

Children above 3 years and less than 8 years may only switch on and off the device under above mentioned conditions, provided the device is placed or installed in its normal position.

Children above 3 years and less than 8 years may not clean the device and may also not carry out maintenance by the user.

Cleaning

- ▶ Disconnect the device from the power supply before cleaning or maintenance.
- ▶ Use only mild, non-abrasive cleansing agents.

Complaint

- ▶ Contact your local dealer.

Installation and repairs

- ▶ Have the installation and repairs performed by a specialized tradesman so that your claims under warranty are not forfeited.

Disposal

- ▶ Dispose of the unit in the separate collection for electrical and electronic devices. Observe local regulations.



Commissioning / changing the battery

The thermostat operates with 4 batteries 1.5 V of the type LR6 or AA.

Do not use rechargeable batteries.

- ▶ Remove the housing cover (9) (see Fig. F1).
- ▶ Insert the batteries. Pay attention to the correct polarity.
- ▶ Fit the housing cover (9) again (see Fig. F2).
- ▶ Make the basic setup (LANGUAGE, DATE, TIME -> see MENU/SETUP)

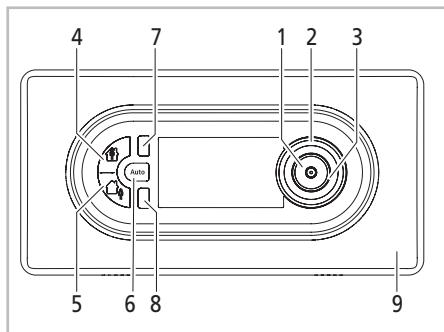
Note: in case of empty batteries, the thermostat no longer sends radio signals to the receiver.

If no radio signal is received for a longer period, the receiver switches off the heating element due to safety reasons. However, the antifreeze function remains active in the receiver via a temperature sensor.

Battery display

	Batteries full
	Batteries half full
	Batteries must be replaced soon
	Batteries are empty and must be changed

Control and indicator elements



- 1 Boost button/acknowledgement button
- 2 Knob
- 3 Light ring
- 4 Presence button
- 5 Absence button
- 6 Auto button
- 7 Menu button/return
- 8 Info button/child lock
- 9 housing cover

Boost button/acknowledgement button (1)

- In the operating mode:
- press once -> to activate the boost mode
 - press once again -> to end the boost mode and return to the previous program

In the menus:

- Acknowledgement button

Knob (2)

- In the operating mode:
- Change of temperature setpoint (manual program)
- In the menus:
- Select the menu items or set the parameters

Light ring (3)

Blink:

- Confirmation request

Presence button (4)



Activates the PRESENCE program (set the parameter below the PROGRAMS menu item)

Absence button (5)



Activates the ABSENCE program
Press once:

- To activate the reduced mode (set T-REDUCED below MENU / SETUP / SETTINGS; factory setting 19 °C)

Press twice:

- To activate the antifreeze program (factory setting 7 °C)

Auto button (6)



To start the currently activated program (selection below MENU / PROGRAMS)

Menu button / return (7)



Access to the main menu



In the main menu:

- press briefly: to go one step back
- press long: to go back to the operating mode (changes are not saved)

Info button/child lock (8)



- In the operating mode: shows information on the current program



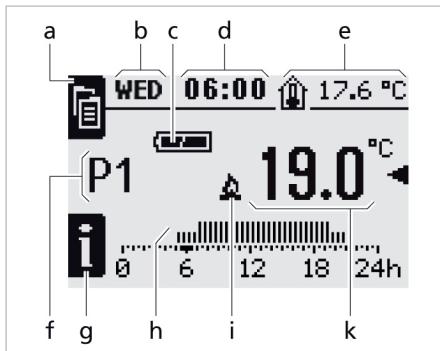
- On activating the PRESENCE and ABSENCE programs -> setup of the activation period (1-30 days)



- If the button is pressed longer than 5 seconds, child lock/activate lock is activated or deactivated. The display displays the symbol .

Display

Display switches on automatically when the knob is moved or a button is pressed. To increase the life of the batteries, the display switches off if not used for a prolonged period.



a Menu/back

b Day of the week

c Battery display

d current time

e Room temperature actual value

f Activated program

g Info/child lock/activate lock

h Heating level:

Antifreeze

Reduced-level

Comfort-level

i Heating phase

k Room temperature setpoint

Functions / operation

Operating modes

AUTO mode – temperature regulation

In the automatic mode, the thermostat regulates the room temperature or the temperature level of the radiator (towel warming) according to the provided program by switching the heating element on and off.

- Press the auto button to start the activated program (see menu - programs/activate program).

The selected program (e.g P1, see above) is displayed on the display.

BOOST mode

In the boost mode, regardless of the set temperature level, the heating element heats continuously for the preset duration.

The thermostat then switches back to the previous operating mode.

- ▶ To activate the boost mode or early cancellation, press the button (1) briefly.

Remaining runtime is displayed on the display.



For safety reasons, the thermostat switches off on reaching a room temperature of approximately 28 °C (room temperature regulation mode) or approximately 35 °C (towel warming mode).

MANUAL mode

Using the knob, setpoint temperature other than the one specified in the program can be set temporarily. The display displays the symbol .

The change remains intact until the next program command.

PRESENCE mode

Activates the comfort mode from 06:00–22:00 hrs. (factory setting), reduced mode is active during the other time.

- ▶ Press the presence button.

The operating mode is activated for an unlimited period. The display displays the symbol .

To activate the operating mode for a specific period (1-30 days), proceed as follows:

- ▶ Press the presence button.
- ▶ Press the info button (8) within 5 seconds.
- ▶ Using the knob, select the number of days and press the acknowledgement button.

The operating mode is activated for the set period. E.g. the display displays the symbol .



ABSENCE mode

Activates the reduced mode for the whole day (saves energy).

- ▶ Press the absence button.

The reduced mode is activated for an unlimited period. The display displays the symbol .

To activate the reduced mode for a specific period (1-30 days), proceed as follows:

- ▶ Press the absence button.
- ▶ Press the info button (8) within 5 seconds.
- ▶ Using the knob, select the number of days and press the acknowledgement button.

The operating mode is activated for the set period. E.g. the display displays the symbol

Antifreeze mode

- ▶ Press the absence button 2x.

Antifreeze is activated for an unlimited period. The display displays the symbol .

To activate antifreeze for a specific period (1-30 days), proceed as follows:

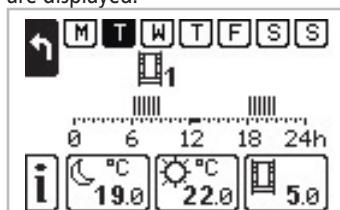
- ▶ Press the absence button 2x.
- ▶ Press the info button (8) within 5 seconds.
- ▶ Using the knob, select the number of days and press the acknowledgement button.

The operating mode is activated for the set period. E.g. the display displays the symbol

Information on the current program

- ▶ Press the info button (8).

Preset time blocks of the current program are displayed.



Example: information on the program **TOWEL 1**

- ▶ Using the knob, navigate through the pre-set day blocks.

EN – Menu

Navigation

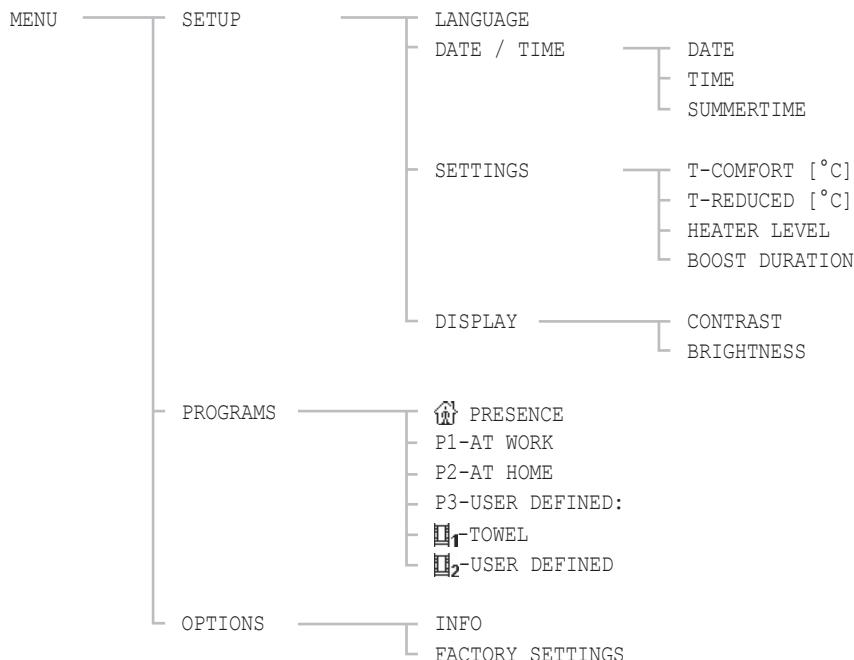
- ▶ Press the menu button (7) to go to the main menu.

The menu is subdivided into three blocks:

- **SETUP:** basic setup
- **PROGRAMS:** program definition
- **OPTIONS:** information on the thermostat

- ▶ Press the knob to navigate through the menu items
- ▶ Press the acknowledgement button to select the marked menu item

Menu structure



Menu – setup

When you operate the thermostat for the first time or change the battery, you are requested to make the language and date/time basic setup.

Note: according to the factory setting, the display displays the symbol for summer ☀ or winter time ☁.

Alternatively, NO summertime can be selected.

Settings

These parameters define the temperature level in the programs and the boost duration.

- **T-COMFORT [°C]**
 - Temperature setpoint in the comfort mode (7-27°C, factory setting 22 °C)
- **T-REDUCED [°C]**
 - Temperature setpoint in the reduced mode (7-27°C, factory setting 19 °C) for saving energy
- **HEATER LEVEL**
 - Specification of the temperature level for the towel warming mode (level 0.5-5.0, factory setting level 5.0)
- **BOOST DURATION**
 - Specification of the duration of the maximum heat output (30, 60, 90, 120 mins, factory setting 60 mins.)

Menu – programs

The thermostat automatically regulates the room temperature in the comfort or reduced mode (saves energy) or the temperature level of the radiator for warming towels according to the provided program.

The thermostat has three programs for regulating room temperature and two programs for warming towels.

Following submenu appears when individual programs are selected:

- SELECT
- INFO
- MODIFY
- DELETE

Factory settings of the programs:

PRESENCE:



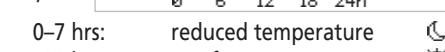
0–6 hrs:	reduced temperature	
6–22 hrs:	comfort temperature	
22–24 hrs:	reduced temperature	

P1-AT WORK:



0–6 hrs:	reduced temperature	
6–8 hrs:	comfort temperature	
8–16 hrs:	reduced temperature	
16–22 hrs:	comfort temperature	
22–24 hrs:	reduced temperature	

Sat, Sun:



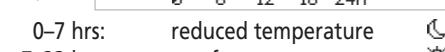
0–7 hrs:	reduced temperature	
7–23 hrs:	comfort temperature	
23–24 hrs:	reduced temperature	

P2-AT HOME:



0–6 hrs:	reduced temperature	
6–22 hrs:	comfort temperature	
22–24 hrs:	reduced temperature	

Sat, Sun:



0–7 hrs:	reduced temperature	
7–23 hrs:	comfort temperature	
23–24 hrs:	reduced temperature	

P3-USER DEFINED:

No time provided.

TOWEL:

Mon-Fri:



0–6 hrs:	antifreeze	
6–9 hrs:	towel warming	
9–18 hrs:	antifreeze	
18–21 hrs:	towel warming	
21–24 hrs:	antifreeze	

Sat, Sun:



0–7 hrs:	antifreeze	
7–10 hrs:	towel warming	
10–19 hrs:	antifreeze	
19–22 hrs:	towel warming	
22–24 hrs:	antifreeze	

TOWEL USER DEFINED:

No time provided.

Activate program

- ▶ Select the desired program and confirm it.
 - ▶ Select the ACTIVATE menu item and confirm it.
- The activated program is provided for the auto button.

Program info

The programmed setup can be queried.

- ▶ Using the knob, navigate through the pre-set day and time blocks.

Modify program

When modifying a program, only the predefined periods can be moved to the predefined day blocks. This is advisable for small adjustments. For major adjustments, it is advisable to delete the program and create a new one.

Modify room temperature regulation programs (P1, P2, P3)

- ▶ Select the desired program and confirm it.
- ▶ Select the MODIFY menu item and confirm it.

The cursor is in the first predefined period.

- ▶ Select the desired room temperature level (comfort temperature or reduced temperature) and confirm it.
 - ▶ Select the new start and new end of the period and confirm each.
 - ▶ If necessary, adjust the other periods in the same manner.
- Note:** individual periods can be skipped by pressing the acknowledgement button thrice.

If no temperature level is programmed in a period, the antifreeze function is active.

If the last period is active, program modification is accepted.

If there is no input within a period of 4 minutes, all inputs are discarded and the thermostat goes back to the previous program state.

Modify towel warming programs (■1, ■2)

- ▶ Select the desired program and confirm it.
- ▶ Select the **MODIFY** menu item and confirm it.

The cursor is in the first predefined period.

- ▶ Select the new start and new end of the period and confirm each one.
- ▶ If necessary, adjust the other periods in the same manner.

Note: individual periods can be skipped by pressing the acknowledgement button twice.

If no programming is done within a period, antifreeze function is active.

If the last period is active, program modification is accepted.

If there is no input within a period of 4 minutes, all inputs are discarded and the thermostat goes back to the previous program state.

Delete program

The programmed day blocks and periods are deleted. The program can be re-created. This procedure is advisable for major changes.

Create program

Day blocks and periods (maximum 12 switching commands per day) can be defined, in which regulation of room temperature or the towel warming modes are active.

To recreate an existing program, it must be deleted beforehand.

Create room temperature regulation programs (presence , P1, P2, P3)

- ▶ Select the desired program and confirm it.
- ▶ Select the **CREATE** menu item and confirm it.
- ▶ Define the day block by pressing the acknowledgement button.



- ▶ To add additional days to a day block, select **ADD... DAYS** and confirm it.
- ▶ When you have added all desired days to a day block, select **ENTER TIME**.
- ▶ Select the start of the first period and confirm it.
- ▶ Select the desired room temperature level (comfort temperature  or reduced temperature ) and confirm it.
- ▶ Select the end of the first period and confirm it.
- ▶ If necessary, adjust the other periods in the same manner (**ENTER TIME**).

If no temperature level is programmed in a period, the antifreeze function is active.

- ▶ If necessary, adjust the additional day blocks in the same manner (**NEW DAY BLOCK**).

- ▶ Conclude programming with **SAVE & QUIT**.

If there is no input within a period of 4 minutes, all inputs are discarded and the thermostat goes back to the previous program state.

Create towel warming programs (■1, ■2)

- ▶ When creating the towel warming programs, proceed in the same manner as creating programs for room temperature regulation.

Periods are determined for the preset heater level.

Antifreeze function is active between the programmed periods.

Factory settings programs

This menu item is available only after modifying, deleting or creating a program and restoring the factory setting.

Menu – options

Info

Display of type, device number and software status.

Factory settings

Resets the entire device to factory settings (date and time remain intact).

Reset

In case of a software failure, restart can take place via the reset button. Except for date and time, setup is retained.

- ▶ Remove the housing cover (9) (see Fig. F1).
- ▶ Press the RESET button briefly with a pointed object (see figure G).
The device restarts.
- ▶ Fit the housing cover (9) again (see Fig. F2).
- ▶ Make the basic setup (LANGUAGE, DATE, TIME -> see MENU/SETUP)

EN – Installation instructions

The device may only be connected by an electrical specialist. An electrical specialist is someone whose technical training, knowledge, experience and knowledge of the relevant regulations allows him to assess the tasks assigned to him and recognise potential hazards.

Safety instructions

- ▶ Read these instructions thoroughly prior to installation and commissioning.
- ▶ After installation pass the **instructions on to the end user**.

⚠ WARNING

Danger of death from electric shocks!

- ▶ Install and connect the device only in the de-energized state.

Operating conditions

- ▶ Install thermostat only in conjunction with electrical heating elements from the manufacturer's product range.
- ▶ When installing in rooms with bath or shower facilities: take into account protective areas according to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701). Also follow all local regulations.
- ▶ When installing , provide an on-site residual-current-operated protective device (with trigger limit less than or equal to 30 mA).
- ▶ If a device without a connector is directly connected to the fixed electrical installations, install an isolator in accordance with the local provisions for mains disconnection.
- ▶ Operate the device only with the approved voltage (see typeplate).
- ▶ Store and transport the device only in the protective packaging.

Complaint

- ▶ Contact the supplier.

Disposal

- ▶ Packaging and any parts that are not needed should be recycled or disposed of properly. Observe local regulations.

Technical features (see typeplate)

- Corresponds to the standard EN 60730-1, -2-9
- Batteries thermostat: 4 x 1.5 V, type LR6 or AA
- Radio frequency: 868 MHz

Performance data radio receiver

Nominal voltage	230 V AC
Cable cross section	1 x 1.5 mm ²
recommended wire end ferrules	L = 10 mm according to DIN 46228
Maximum switching capacity	1800 W
Resilience of the contact	8 A/250 V~ at cos φ=1 or 2 A/250 V~ at cos φ=0,6
Power consumption in the stand-by mode	approximately 0.9 W
Insulation type wall outlet	Protection class I or protection class II
Protection type wall outlet	IPX4 after proper installation

Protective areas in rooms with bath or shower facilities (for installation examples, see Fig. A)

- According to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701) electrical equipment may only be installed in specific areas in rooms with bathtubs and shower facilities.
 - Electrical equipment is permitted in the rooms referred to above if it is protected by a residual current protective device (RCD) (in Germany according to DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
 - Sockets may only be installed outside safety areas.
 - **Note:** the manufacturer does not approve the installation of products in protective area 1.
- Install the following products only in safety area 2 or outside the protective areas:
- Radiator with heating element (DIN 55900 note "coatings for radiators".)
 - Thermostat WFC
 - Wall outlet IPX4 with radio receiver

Installation

Preparatory activities

- Ensure that a outlet socket (230 V, fuse B16 A) is there within the reach of the cable of the heating element.

To install a radio receiver, it is advisable to use a outlet socket with an installation depth \geq 40 mm and diameter of 68 mm.

The outlet socket must be freely accessible and may not be in the projection surface of the radiator.

- Install radiator and heating element.

Install thermostat and radio receiver/wall outlet

- Check the delivery for completeness and damages (see Fig. B).
- Install thermostat (see Fig. C1/C2).
- Install radio receiver and wall outlet (see Fig. D1-D5).

Electrical connection

The device may only be connected by an electrical specialist.

- D5: setup electrical connection according to the diagram Fig. E1 (protection class I) or E2 (protection class II).
- Designation of the wires:
 - L' = phase heating element (brown)
 - L = phase network (brown)
 - N = neutral heating element (blue)
 - N = neutral network (blue)
 - PE = protective conductor (green/yellow, only for protection class I)

Setup radio communication

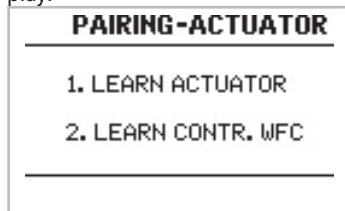
- D6: press the LEARN button on the thermostat once.

The following message appears on the display:



- D7: confirm with button (1) on the thermostat.

The following message appears on the display:



- D8: press the LEARN button on the radio receiver (actuator) once.

→ LED (10) blinks green

If the LED (10) lights up continuously for approximately 5 seconds, the learning process has failed. Restart the learning procedure.

- D9: press the LEARN button on the thermostat once.

The currently set program is displayed on the display e.g.:



→ LED (10) on the radio receiver is off

Radio communication was setup successfully. The learning procedure remains saved even after interrupting the power supply.

- D10: install splash protection cover

The LED (11) displays the operating mode of the heating element.

State	Meaning
Lights red	Heating phase
Lights yellow	Setpoint temperature has been reached, heating element is switched off
Blinks red	Radio communication impaired, check thermostat WFC

IT – Istruzioni per l'uso

Uso consentito

Il termostato serve per la regolazione della temperatura ambiente o della temperatura del radiatore, ad esempio per il riscaldamento degli asciugamani, in unione ad una barra termica elettrica in radiatori fissi.

Ogni altro uso non è considerato conforme alle disposizioni ed è quindi non ammesso.

Indicazioni di sicurezza

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio prima dell'installazione definitiva e conforme alle norme.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustioni! Alcune parti del radiatore possono diventare molto calde.

- ▶ Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Osservare le istruzioni vigenti della barra termica e del radiatore.

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza e da bambini dagli 8 anni in su, se non lasciati soli o se istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e in grado di capire i pericoli che possono sorgere.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere mantenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non vengano costantemente controllati.

I bambini dai 3 agli 8 anni possono solo accendere e spegnere l'apparecchio nel rispetto delle condizioni sopra indicate e con

l'apparecchio posizionato o installato nelle sua posizione d'uso normale.

I bambini dai 3 agli 8 anni non possono pulire l'apparecchio e non possono eseguire la manutenzione ad opera dell'utente.

Pulizia

- ▶ Staccare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima della pulizia o della manutenzione.
- ▶ Utilizzare solo detergenti delicati e non abrasivi.

Reclamo

- ▶ Contattare l'installatore specializzato.

Montaggio e riparazioni

- ▶ Per non perdere la garanzia sul prodotto, far eseguire il montaggio e le riparazioni solo da un installatore specializzato.

Smaltimento

- ▶ Portare l'apparecchio presso i punti di raccolta separata per apparecchi elettrici ed elettronici. Osservare le disposizioni locali.



Prima messa in esercizio/sostituzione delle batterie

Il termostato funziona con 4 batterie 1,5 V del tipo LR6 o AA.

Non utilizzare batterie ricaricabili.

- ▶ Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento (9) (vedere fig. F1).
- ▶ Inserire le batterie. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ▶ Riapplicare il coperchio dell'alloggiamento (9) (vedere fig. F2).
- ▶ Effettuare le impostazioni di base (LINGUA, DATA, ORA -> vedere MENU/IMPOSTAZIONI)

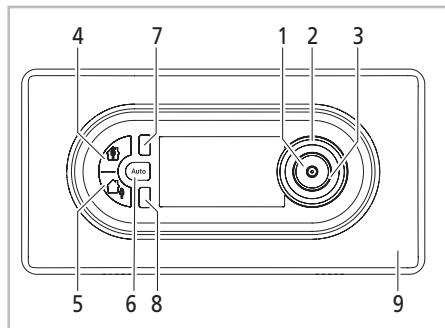
Nota: nel caso di batterie scariche il termostato non invia più segnali radio al ricevitore.

Se per un lungo periodo non viene più ricevuto alcun segnale radio, il ricevitore spegne, per motivi di sicurezza, la barra termica. Tuttavia, la funzione antigelo resta attiva grazie ad un sensore di temperatura nel ricevitore.

Indicatore della batteria

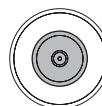
	Batterie cariche
	Batterie semi-cariche
	Le batterie devono essere sostituite a breve
	Le batterie sono scariche e devono essere sostituite

Elementi di comando e di visualizzazione



- 1 Tasto Boost/tasto di conferma
- 2 Manopola
- 3 Anello luminoso
- 4 Tasto presenza
- 5 Tasto assenza
- 6 Tasto Auto
- 7 Tasto menu/ritorno
- 8 Tasto info/sicurezza bambini
- 9 Coperchio dell'alloggiamento

Tasto Boost/tasto di conferma (1)



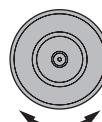
Nella modalità di esercizio:

- Premendo una volta -> attivazione modalità boost
- Premendo ulteriormente -> spegnimento della modalità boost e ritorno al programma precedente

Nei menu:

- tasto di conferma

Manopola (2)



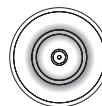
Nella modalità di esercizio:

- variazione del valore di temperatura (programma manuale)

Nei menu:

- selezione delle voci del menu o impostazione dei parametri

Anello luminoso (3)



Lampeggiante:

- richiesta di conferma

Tasto presenza (4)



Attiva il programma
PRESENZA (Impostazione dei
parametri alla voce del menu PROGRAMMI)

Tasto assenza (5)



Attiva il programma
ASSENZA

Premendo una volta:

- attiva l'esercizio di abbassamento della temperatura (Impostazione di T-RIDOTTA nel MENU / IMPOSTAZIONI / PARAMETRI; impostazione di fabbrica 19 °C)

Premendo due volte:

- attiva il programma antigelo (impostazione di fabbrica 7 °C)

Tasto Auto (6)



Avvia il programma attualmente
attivo (Selezione nel
MENU / PROGRAMMI)

Tasto menu/ritorno (7)



Accesso al menu principale



Nel menu principale:

- premendo brevemente: indietro di un livello
- premendo a lungo: indietro alla modalità di esercizio (le modifiche non vengono salvate)

Tasto info/sicurezza bambini (8)



- Nella modalità di esercizio: mostra informazioni sul programma attuale



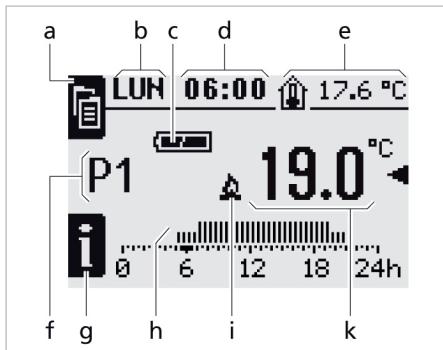
- Con attivazione dei programmi PRESENZA ed ASSENZA → Impostazione del periodo di attivazione (1-30 giorni)



- Se il tasto viene premuto per più di 5 secondi, viene attivata o disattivata la sicurezza bambini/blocco comandi. Sul display compare il simbolo 🔒.

Display

Il display si attiva automaticamente se viene ruotata la manopola o premuto un tasto. Per aumentare la durata delle batterie, il display si spegne dopo un lungo periodo di non utilizzo.



- a Men u/indietro
 b Giorno della settimana
 c Indicatore della batteria
 d Ora attuale
 e Valore reale temperatura ambiente
 f Programma attivato
 g Info/sicurezza bambini/blocco comandi
 h Livelli di riscaldamento:
 antigelo
 livello di abbassamento
 livello comfort
 i Fase di riscaldamento
 k Valore nominale temperatura ambiente

Funzioni / Comando

Modalità di esercizio

Modalità di esercizio AUTO – regolazione della temperatura

Nell'esercizio automatico il termostato regola la temperatura ambiente o il livello della temperatura del radiatore (riscaldamento asciugamano), in base al programma memorizzato, mediante l'accensione e lo spegnimento della barra termica.

- Premere il tasto Auto per avviare il programma attivato (vedere menu – Programmi/Attivare programma).

Nel display viene visualizzato il programma selezionato (ad esempio P1, vedere sopra).

Modalità di esercizio BOOST

In modalità boost, la barra termica riscalda indipendentemente dal livello di temperatura impostato, in modo continuo per la durata di tempo preimpostata.

Successivamente il termostato torna nella modalità di esercizio precedente.

- ▶ Per attivare la modalità boost o per interromperla anticipatamente, premere brevemente il tasto (1).

Sul display viene visualizzato il tempo di funzionamento residuo.

MAX 57 min

Per motivi di sicurezza il termostato si spegne al raggiungimento di una temperatura ambiente di circa 28 °C (tipo di esercizio regolazione della temperatura ambiente) o circa 35 °C (tipo di esercizio riscaldamento asciugamano).

Modalità di esercizio MANUALE

Con la manopola può essere provisoriamente impostata una temperatura nominale diversa rispetto a quella indicata dal programma. Sul display compare il simbolo .

La modifica resta invariata fino al comando di programma successivo.

Modalità di esercizio PRESENZA

Attiva l'esercizio comfort dalle ore 06:00 alle 22:00 (impostazione di fabbrica), durante gli altri orari è attivo l'esercizio di abbassamento.

- ▶ Premere il tasto presenza.
- La modalità di esercizio è attiva per un tempo illimitato. Sul display compare il simbolo .

Per attivare la modalità di esercizio per un determinato periodo (1-30 giorni), procedere nel modo seguente:

- ▶ premere il tasto presenza.
 - ▶ Entro 5 secondi premere il tasto info (8).
 - ▶ Con la manopola selezionare il numero di giorni e premere il tasto di conferma.
- La modalità di esercizio è attiva per il periodo impostato. Sul display compare, ad esempio, il simbolo .

Modalità di esercizio ASSENZA

Attiva l'esercizio di abbassamento per tutto il giorno (risparmio energetico).

- ▶ Premere il tasto assenza.

L'esercizio di abbassamento è attivo per un tempo illimitato. Sul display compare il simbolo .

Per attivare l'esercizio di abbassamento per un determinato periodo (1-30 giorni), procedere nel modo seguente:

- ▶ premere il tasto assenza.
 - ▶ Entro 5 secondi premere il tasto info (8).
 - ▶ Con la manopola selezionare il numero di giorni e premere il tasto di conferma.
- La modalità di esercizio è attiva per il periodo impostato. Sul display compare, ad esempio, il simbolo .

Modalità di esercizio Antigelo

- ▶ Premere 2 volte il tasto assenza.

L'antigelo è attivo per un tempo illimitato. Sul display compare il simbolo .

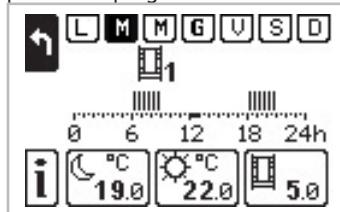
Per attivare l'antigelo per un determinato periodo (1-30 giorni), procedere nel modo seguente:

- ▶ premere 2 volte il tasto assenza.
 - ▶ Entro 5 secondi premere il tasto info (8).
 - ▶ Con la manopola selezionare il numero di giorni e premere il tasto di conferma.
- La modalità di esercizio è attiva per il periodo impostato. Sul display compare, ad esempio, il simbolo .

Informazione sul programma attuale

- ▶ Premere il tasto info (8).

Vengono visualizzati i blocchi orari preimpostati del programma attuale.



Esempio: informazioni sul programma AS-CIUGAMANO 1

- ▶ Con l'ausilio della manopola navigare attraverso i blocchi giornalieri preimpostati.

IT – Menu

Navigazione

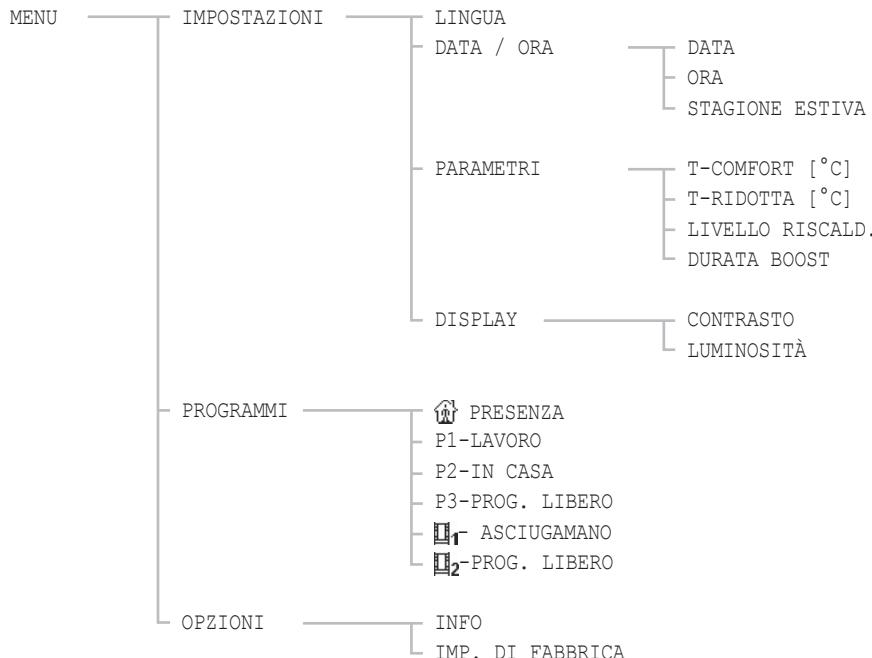
- ▶ Premere il tasto menu (7), per raggiungere il menu principale.

Il menu è suddiviso in tre blocchi:

- **IMPOSTAZIONI:** impostazioni di base
- **PROGRAMMI:** definizione del programma
- **OPZIONI:** informazioni sul termostato

- ▶ Ruotare la manopola per navigare tra le voci del menu
- ▶ Premere il tasto di conferma per selezionare la voce del menu contrassegnata

Struttura del menu



Menu – impostazioni

Alla prima attivazione del termostato o dopo la sostituzione delle batterie verrà richiesta l'esecuzione delle impostazioni di base, lingua e data/ora.

Nota: sul display compare, in base all'impostazione di fabbrica, il simbolo per la stagione estiva o per la stagione invernale .

In alternativa può anche essere selezionata NESSUNA stagione estiva.

Parametri

Questi parametri determinano il livello della temperatura nei programmi e la durata boost.

- **T-COMFORT [$^{\circ}\text{C}$]**
 - Valore della temperatura nell'esercizio comfort (7-27 °C, impostazione di fabbrica 22 °C)
- **T-RIDOTTA [$^{\circ}\text{C}$]**
 - Valore della temperatura nell'esercizio di abbassamento (7-27°C, impostazione di fabbrica 19 °C) per il risparmio energetico
- **LIVELLO RISCALD.**
 - Valore del livello della temperatura per il tipo di esercizio Riscaldamento asciugamano (livello 0.5-5.0, impostazione di fabbrica livello 5.0)

- DURATA BOOST

- Valore della durata della potenza di riscaldamento massima (30, 60, 90, 120 min., impostazione di fabbrica 60 Min.)

Menu – Programmi

Il termostato regola automaticamente la temperatura ambiente nell'esercizio comfort o nell'esercizio di abbassamento (risparmio energetico) o il livello di temperatura del radiatore per il riscaldamento degli asciugamani in base al programma memorizzato.

Il termostato dispone di tre programmi per la regolazione della temperatura ambiente e due programmi per il riscaldamento asciugamano. Al momento della selezione dei singoli programmi compare il seguente sottomenu:

- SELEZIONARE
- INFO
- MODIFICARE
- CANCELLARE

Impostazioni di fabbrica dei programmi:

1 PRESENZA:



- ore 0–6: temperatura di abbassamento ☾
- ore 6–22: temperatura comfort ☺
- ore 22–24: temperatura di abbassamento ☾

P1-LAVORO:



- ore 0–6: temperatura di abbassamento ☾
- ore 6–8: temperatura comfort ☺
- ore 8–16: temperatura di abbassamento ☾
- ore 16–22: temperatura comfort ☺
- ore 22–24: temperatura di abbassamento ☾



- ore 0–7: temperatura di abbassamento ☾
- ore 7–23: temperatura comfort ☺
- ore 23–24: temperatura di abbassamento ☾

P2-IN CASA:



- ore 0–6: temperatura di abbassamento ☾
- ore 6–22: temperatura comfort ☺
- ore 22–24: temperatura di abbassamento ☾



- ore 0–7: temperatura di abbassamento ☾

ore 7–23: temperatura comfort ☺
ore 23–24: temperatura di abbassamento ☾

P3-PROG. LIBERO:

Nessun orario memorizzato.

2 ASCIUGAMANO:



- ore 0–6: antigelo ☃
- ore 6–9: riscaldamento asciugamano ☺
- ore 9–18: antigelo ☃
- ore 18–21: riscaldamento asciugamano ☺
- ore 21–24: antigelo ☃



- ore 0–7: antigelo ☃
- ore 7–10: riscaldamento asciugamano ☺
- ore 10–19: antigelo ☃
- ore 19–22: riscaldamento asciugamano ☺
- ore 22–24: antigelo ☃

3 ASCIUGAMANO PROG. LIBERO:

Nessun orario memorizzato.

Attivazione programma

- Selezionare il programma desiderato e confermarlo.
- Selezionare la voce del menu SELEZIONARE e confermare.
Il programma attivato viene memorizzato sul tasto Auto.

Info programma

Le impostazioni programmate possono essere richiamate.

- Con l'ausilio della manopola navigare attraverso i blocchi giornalieri ed orari preimpostati.

Cambiamento del programma

Con il cambiamento di un programma possono essere spostati solo i periodi predefiniti in blocchi giornalieri predefiniti. Ciò è consigliato per piccoli adattamenti. Se sono necessari grandi adattamenti si consiglia di cancellare il programma e crearlo nuovamente.

Cambiamento programmi regolazione temperatura ambiente (1 presenza , P1, P2, P3)

- Selezionare il programma desiderato e confermarlo.
- Selezionare la voce del menu MODIFICARE e confermare.

Il cursore si trova nel primo periodo predefinito.

- ▶ Selezionare il livello della temperatura ambiente desiderato (temperatura comfort ☀ o temperatura di abbassamento ☁) e confermare.
- ▶ Selezionare il nuovo inizio e la nuova fine del periodo e confermare.
- ▶ Eventualmente adattare allo stesso modo altri periodi.

Nota: premendo tre volte il tasto di conferma possono essere saltati i singoli periodi.

Se in un periodo non è programmato alcun livello di temperatura, la funzione antigelo è attiva.

Se l'ultimo periodo è confermato, viene eseguito il cambiamento del programma.

Se entro 4 minuti non avviene alcuna immisione, tutte le immissioni vengono respinte ed il termostato torna allo stato del programma precedente.

Cambiamento programmi riscaldamento

asciugamano (█1, █2)

- ▶ Selezionare il programma desiderato e confermarlo.
- ▶ Selezionare la voce del menu MODIFICARE e confermare.

Il cursore si trova nel primo periodo predefinito.

- ▶ Selezionare il nuovo inizio e la nuova fine del periodo e confermare.
- ▶ Eventualmente adattare allo stesso modo altri periodi.

Nota: premendo due volte il tasto di conferma possono essere saltati i singoli periodi.

Se in un periodo non avviene alcuna programmazione, la funzione antigelo è attiva.

Se l'ultimo periodo è confermato, viene eseguito il cambiamento del programma.

Se entro 4 minuti non avviene alcuna immisione, tutte le immissioni vengono respinte ed il termostato torna allo stato del programma precedente.

Cancellazione del programma

I blocchi giornalieri ed i periodi programmati vengono cancellati. Il programma può essere nuovamente realizzato. Si consiglia questa procedura in caso di grandi cambiamenti.

Creazione del programma

Possono essere definiti blocchi giornalieri e periodi (al massimo 12 comandi di commutazione al giorno), in cui sono attivi la regolazione della temperatura ambiente e/o il tipo di esercizio riscaldamento asciugamano.

Per poter creare nuovamente un programma presente, deve dapprima essere cancellato.

Creazione programmi regolazione temperatura ambiente (presenza █1, P1, P2, P3)

- ▶ Selezionare il programma desiderato e confermarlo.
- ▶ Selezionare la voce del menu CREARE e confermare.
- ▶ Definire il blocco giornaliero premendo il tasto di conferma.



▶ Per aggiungere altri giorni ad un blocco giornaliero, selezionare GIORNI ULTERIORI e confermare.

▶ Dopo aver aggiunto tutti i giorni desiderati ad un blocco giornaliero, selezionare INSERIRE I TEMPI.

▶ Seleziona l'inizio del primo periodo e confermare.

▶ Selezionare il livello della temperatura ambiente desiderato (temperatura comfort ☀ o temperatura di abbassamento ☁) e confermare.

▶ Seleziona la fine del primo periodo e confermare.

▶ Eventualmente adattare allo stesso modo altri periodi (INSERIRE I TEMPI).

Se in un periodo non è programmato alcun livello di temperatura, la funzione antigelo è attiva.

▶ Eventualmente adattare allo stesso modo altri blocchi giornalieri (NUOVO BLOCCO).

▶ Terminare la programmazione con SALVARE & TERMIN..

Se entro 4 minuti non avviene alcuna immisione, tutte le immissioni vengono respinte ed il termostato torna allo stato del programma precedente.

Creazione programmi riscaldamento asciugamano (█1, █2)

- ▶ Per la creazione dei programmi per il riscaldamento asciugamano procedere in modo analogo alla creazione dei programmi per la regolazione della temperatura ambiente.

I periodi vengono determinati per il livello di riscaldamento preimpostato.

Tra i periodi programmati è attiva la funzione antigelo.

Programmi impostazioni di fabbrica

Questa voce del menu è disponibile solo dopo l'avvenuto cambiamento, cancellazione o nuova creazione di un programma e ripristina le impostazioni di fabbrica.

Menu – Opzioni

Info

Visualizzazione del tipo, del numero dell'apparecchio e della versione del software.

Imp. di fabbrica

Reset di tutto l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica (la data e l'ora restano invariate).

Reset

In caso di un problema del software è possibile eseguire un riavvio tramite il tasto Reset. Le impostazioni restano invariate fino a data e ora.

- ▶ Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento (9) (vedere fig. F1).
- ▶ Premere brevemente, con un oggetto appuntito, sul tasto RESET (vedere fig. G). L'apparecchio si riavvia.
- ▶ Riapplicare il coperchio dell'alloggiamento (9) (vedere fig. F2).
- ▶ Effettuare le impostazioni di base (**LINGUA**, **DATA**, **ORA**, vedere **MENU/IMPOSTAZIONI**).

IT – Istruzioni di montaggio

L'apparecchio può essere installato solo da un elettricista specializzato. Elettricista qualificato è colui che per formazione, conoscenza ed esperienza tecnica nonché conoscenza delle direttive specifiche in materia, è in grado di valutare i lavori che gli vengono affidati e di riconoscere i possibili pericoli che ne derivano.

Indicazioni di sicurezza

- ▶ Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere al montaggio e alla messa in esercizio.
- ▶ Dopo il montaggio cedere le **istruzioni all'utente finale**.

ATTENZIONE

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- ▶ Montare e collegare l'apparecchio solo in assenza di tensione.

Condizioni di utilizzo

- ▶ Montare il termostato solo a barre termiche elettriche dal volume di fornitura del produttore.
- ▶ Con il montaggio in locali adibiti a bagno o doccia: osservare le zone di protezione secondo le norma di installazione nazionali (in Germania DIN VDE 0100-701). Inoltre osservare tutte le disposizioni locali.
- ▶ Al momento dell'installazione il cliente deve prevedere un dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (con un limite di intervento minore o uguale a 30 mA).
- ▶ Se l'apparecchio viene collegato senza spina direttamente all'installazione elettrica a posa fissa: installare il dispositivo di sezionamento secondo le disposizioni locali relative al dispositivo per la separazione di rete.
- ▶ Far funzionare l'apparecchio solo con la tensione consentita (vedere targhetta).
- ▶ Depositare e trasportare l'apparecchio solo nell'imballo protettivo.

Reclamo

- ▶ Rivolgersi ai fornitori.

Smaltimento

- ▶ Procedere al riciclaggio o al corretto smaltimento dell'imballo e delle parti non necessarie. Osservare le disposizioni locali.

Caratteristiche tecniche (vedere targhetta)

- Conforme alla norma EN 60730-1, -2-9
- Batterie termostato: 4 x 1,5 V, tipo LR6 o AA
- Radiofrequenza: 868 MHz

Prestazioni radioricevitore

Tensione nominale	230 V AC
Sezione del cavo	1 x 1,5 mm ²
Manicotti dei conduttori consigliati	L = 10 mm secondo DIN 46228
Capacità di controllo massima	1800 W
Caricabilità del contatto	8 A/250 V~ con cos φ=1 o 2 A/250 V~ con cos φ=0,6
Assorbimento di potenza in modalità stand-by	ca. 0,9 W
Tipo di isolamento presa dell'aria a muro	Classe di protezione I o classe di protezione II
Tipo di protezione presa dell'aria a muro	IPX4 secondo un montaggio corretto

Zone di protezione in locali con vasca o doccia (esempi di applicazione vedere fig. A)

- In base alle norme di installazione nazionali (in Germania DIN VDE 0100-701) in locali con vasca o doccia, i mezzi di esercizio elettrici possono essere montati solo in zone specifiche.
- Gli apparecchi elettrici nei locali sopra citati sono ammessi, solo se sono protetti tramite un dispositivo di protezione contro corrente di guasto (RCD) (in Germania secondo DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Le prese possono essere montate solo al di fuori delle zone di protezione.
- **Nota:** il montaggio del prodotto nella zona di protezione 1 non è consentito dal produttore.

- Montare i seguenti prodotti solo nella zona di protezione 2 o al di fuori delle zone di protezione:
 - radiatore con barra termica (DIN 55900 "Rivestimenti per radiatori per ambienti")
 - Termostato WFC
 - Presa dell'aria a muro IPX4 con radioricevitore

Montaggio

Operazioni di preparazione

- Assicurarsi che alla portata del cavo della barra termica sia presente una presa per interruttore (230 V, fusibile B16 A).

Per il montaggio del radioricevitore si consiglia di utilizzare una presa per interruttore con profondità di montaggio \geq 40 mm ed un diametro di 68 mm.

La presa per interruttore deve essere facilmente accessibile e non deve trovarsi nelle superfici di proiezione del radiatore.

- Montare il radiatore e la barra termica.

Montaggio del termostato e del radioricevitore / presa dell'aria a muro

- Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni (vedere fig. B).
- Montare il termostato (vedere fig. C1/C2).
- Montare il radioricevitore e la presa dell'aria a muro (vedere fig. D1-D5).

Collegamento elettrico

L'apparecchio può essere installato solo da un elettricista specializzato.

- D5: realizzare il collegamento elettrico secondo lo schema fig. E1 (classe di protezione I) o E2 (classe di protezione II).
- Denominazione dei conduttori:
 - L' = fase barra termica (marrone)
 - L = fase rete (marrone)
 - N = neutro barra termica (blu)
 - N = neutro rete (blu)
 - PE = conduttore di protezione (verde/giallo, solo con classe di protezione I)

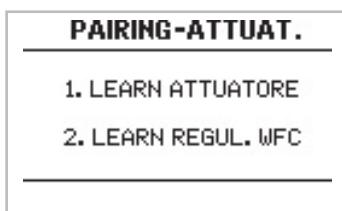
Realizzazione della comunicazione radio

- D6: premere una volta il tasto LEARN sul termostato.
Sul display compare il messaggio:



- D7: confermare con il tasto (1) sul termostato.

Sul display compare il messaggio:



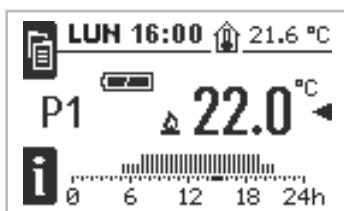
- D8: premere una volta il tasto LEARN sul radioricevitore (attuatore).

→ il LED (10) lampeggiava in verde

Se il LED (10) è acceso per circa 5 secondi la procedura di apprendimento è fallita. Riavviare la procedura di apprendimento.

- D9: premere una volta il tasto LEARN sul termostato.

Sul display viene visualizzato il programma attualmente impostato, ad esempio:



→ il LED (10) sul radioricevitore è spento

Il collegamento radio è stato realizzato con successo. Lo stato di apprendimento resta memorizzato anche con interruzione dell'alimentazione di corrente.

- D10: montare la copertura di protezione contro gli spruzzi

Il LED (11) indica la modalità di esercizio della barra termica.

Stato	Significato
Illuminato in rosso	Fase di riscaldamento
Illuminato in giallo	La temperatura nominale è stata raggiunta, la barra termica è spenta
Lampeggia in rosso	Comunicazione radio disturbata, controllare il termostato WFC

FR – Instructions d'utilisation

Utilisation conforme

Le thermostat sert à la régulation de la température ambiante ou de la température du radiateur, par ex. pour chauffer des serviettes, en association avec l'élément chauffant électrique dans les radiateurs fixes.

Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu et est donc interdite.

Consignes de sécurité

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil avant l'installation conforme et définitive.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure ! Certains éléments du radiateur peuvent être brûlants.

- ▶ Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- ▶ Respecter également les instructions relatives à l'élément chauffant et au radiateur.

L'appareil peut être utilisé par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel et mental ou manquant de connaissances et d'expérience ainsi que par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont sous surveillance ou ont été instruits sur une utilisation sécurisée de l'appareil et s'ils comprennent les dangers encourus.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être sous surveillance permanente.

Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que si les

conditions antérieures sont respectées et dans la mesure où l'appareil est installé ou situé dans sa position habituelle de fonctionnement.

Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont autorisés ni à nettoyer l'appareil ni à effectuer la maintenance relevant de l'utilisateur.

Nettoyage

- ▶ Avant le nettoyage ou la maintenance, couper l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ N'utiliser que des détergents doux, non agressifs.

Réclamation

- ▶ Le cas échéant, s'adresser à un installateur spécialisé.

Montage et réparations

- ▶ Seul un installateur spécialisé est habilité à effectuer le montage et les réparations afin de préserver les droits de garantie.

Traitement des déchets

- ▶ Apporter l'appareil au collecteur d'appareils électriques et électroniques. Respecter les prescriptions locales.



Première mise en service/Changement de pile

Le thermostat fonctionne avec 4 piles 1,5 V de type LR6 ou AA.

Ne pas utiliser de piles rechargeables.

- ▶ Ôter le couvercle du boîtier (9) (voir fig. F1).
- ▶ Introduire les piles. Veiller à respecter la polarité.
- ▶ Replacer le couvercle de boîtier (9) (voir fig. F2).

- ▶ Procéder aux réglages de base (LANGUE, DATE, HEURE → voir MENU/PARAMETRAGE)

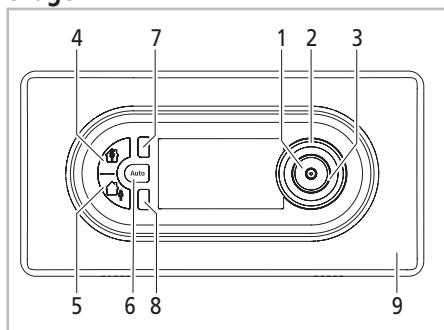
Remarque : si les piles sont épuisées, le thermostat n'envoie plus de signal radio au récepteur.

Si aucun signal radio n'est reçu pendant une période prolongée, le récepteur désactive l'élément chauffant pour des raisons de sécurité. La fonction antigel est toutefois maintenue active via une sonde thermique du récepteur.

Indication de la charge des piles

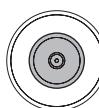
	Piles pleines
	Piles à moitié pleines
	Les piles doivent être bientôt remplacées
	Les piles sont vides et doivent être bientôt remplacées

Éléments de commande et d'affichage



- 1 Touche Boost/Touche de validation
- 2 Bouton rotatif
- 3 Cercle lumineux
- 4 Touche Présence
- 5 Touche Absence
- 6 Touche Auto
- 7 Touche Menu/Retour
- 8 Touche Info/Sécurité enfant
- 9 Couvercle de boîtier

Touche Boost/Touche de validation (1)



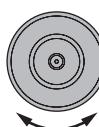
En mode de fonctionnement :

- Une pression → Choisir mode Boost
- Deuxième pression → Fin du mode Boost et retour au programme antérieur

Dans les menus :

- Touche de validation

Bouton rotatif (2)



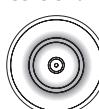
En mode de fonctionnement :

- Modification de la température programmée (programme manuel)

Dans les menus :

- Sélection des options de menus ou réglage des paramètres

Cercle lumineux (3)



Clignotement :

- Demande de validation

Touche Présence (4)



Active le programme
PRÉSENCE (réglage des paramètres
sous l'option de menu PRO-
GRAMMES)

Touche Absence (5)



- Active le programme
ABSENCE
- Une pression :
- Active le régime Réduit (réglage de T-REDUIT sous MENU / PARAMETRAGE / PARAMETRES; Réglage usine 19 °C)
- Deux pressions :
- Active le programme hors gel (réglage usine 7 °C)

Touche Auto (6)



Démarre le programme actuellement activé (sélection sous MENU / PROGRAMMES)

Touche Menu/Retour (7)



Accès au menu principal



Dans menu principal :

- Brève pression : niveau antérieur
- Longue pression : retour au mode de fonctionnement (modifications non enregistrées)

Touche Info/Sécurité enfant (8)



- En mode de fonctionnement : affiche informations relatives au programme actuel



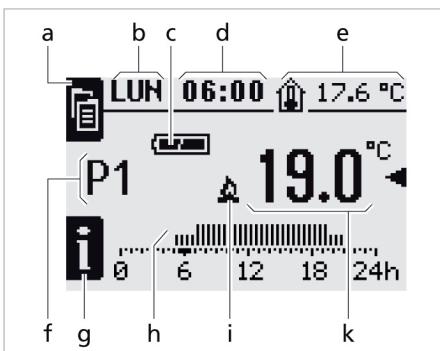
- En cas d'activation des programmes PRÉSENCE et ABSENCE
-> Réglage de période d'activation (1-30 jours)



- Si la touche est maintenue enfoncee pendant plus de 5 secondes, la sécurité enfant / le verrouillage sont activés ou désactivés. À l'écran s'affiche le symbole .

Écran

L'écran s'allume automatiquement sur mouvement du bouton rotatif ou pression d'une touche. Afin d'augmenter la durée de vie des piles, l'écran se désactive en cas de non-utilisation prolongée.



- a Menu/Retour
b Jour de la semaine
c Indication de la charge des piles
d Heure actuelle
e Valeur réelle température ambiante
f Programme activé
g Info/Sécurité enfant/Verrouillage
h Niveau de chauffage :
Hors gel
Niveau d'abaissement
Niveau de confort
i Phase de chauffage
j Valeur de consigne température ambiante

Fonctions/Commande

Modes de fonctionnement

Mode de fonctionnement AUTO – Régulation de température

En mode automatique, par allumage et extinction de l'élément chauffant, le thermostat régule la température ambiante ou le niveau de température du radiateur (chauffage de serviettes) en fonction du programme enregistré.

- Appuyer sur la touche Auto pour démarer le programme choisi (voir Menu – Programmes/Choisir programme).

Le programme sélectionné s'affiche à l'écran (par ex. P1, voir ci-dessus).

Mode de fonctionnement BOOST

Indépendamment du niveau de température paramétré, en mode Boost, l'élément chauffant fonctionne de manière continue pendant la période préréglée.

Ensuite, le thermostat revient au mode antérieur.

- ▶ Pour choisir ou interrompre prématièrement le mode Boost, appuyer brièvement sur la touche (1).

La durée restante s'affiche à l'écran.



Pour des raisons de sécurité, le thermostat se désactive à l'atteinte d'une température ambiante de 28 °C (mode de fonctionnement Régulation de température ambiante) ou de 35 °C (mode de fonctionnement Chauffage de serviettes).

Mode de fonctionnement MANUEL

À l'aide du bouton rotatif, il est possible de modifier provisoirement la température de consigne prédéterminée par le programme. À l'écran s'affiche le symbole

La modification se maintient jusqu'à la prochaine commande du programme.

Mode de fonctionnement PRÉSENCE

Active le mode Confort de 06:00 à 22:00 heures (réglage usine), le régime Réduit est activé le reste du temps.

- ▶ Appuyer sur la touche Présence.

Le mode de fonctionnement est activé pour une durée illimitée. À l'écran s'affiche le symbole

Pour choisir le mode de fonctionnement pendant une période déterminée (1-30 jours), procéder comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Présence.
- ▶ Maintenir la touche Info (8) enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Sélectionner à l'aide du bouton rotatif le nombre de jours et appuyer sur la touche de validation.

Le mode de fonctionnement est activé pour la période paramétrée. À l'écran s'affiche par ex. le symbole

Mode de fonctionnement ABSENCE

Active le régime Réduit pour toute la journée (économie d'énergie).

- ▶ Appuyer sur la touche Absence.

Le régime Réduit est activé pour une durée illimitée. À l'écran s'affiche le symbole

Pour choisir le régime Réduit pendant une période déterminée (1-30 jours), procéder comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Absence.
- ▶ Maintenir la touche Info (8) enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Sélectionner à l'aide du bouton rotatif le nombre de jours et appuyer sur la touche de validation.

Le mode de fonctionnement est activé pour la période paramétrée. À l'écran s'affiche par ex. le symbole

Mode de fonctionnement HORS GEL

- ▶ Appuyer 2 fois sur la touche Absence.

Le mode Hors gel est activé pour une durée illimitée. À l'écran s'affiche le symbole

Pour choisir le mode Hors gel pendant une période déterminée (1-30 jours), procéder comme suit :

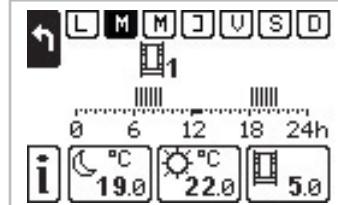
- ▶ Appuyer 2 fois sur la touche Absence.
- ▶ Maintenir la touche Info (8) enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Sélectionner à l'aide du bouton rotatif le nombre de jours et appuyer sur la touche de validation.

Le mode de fonctionnement est activé pour la période paramétrée. À l'écran s'affiche par ex. le symbole

Informations relatives au programme actuel

- ▶ Appuyer sur la touche Info (8).

Les blocs horaires paramétrés du programme actuel s'affichent.



Exemple : informations sur le programme SERVIETTE 1

- ▶ Naviguer à l'aide du bouton rotatif à travers les blocs de jour paramétrés

FR – Menu

Navigation

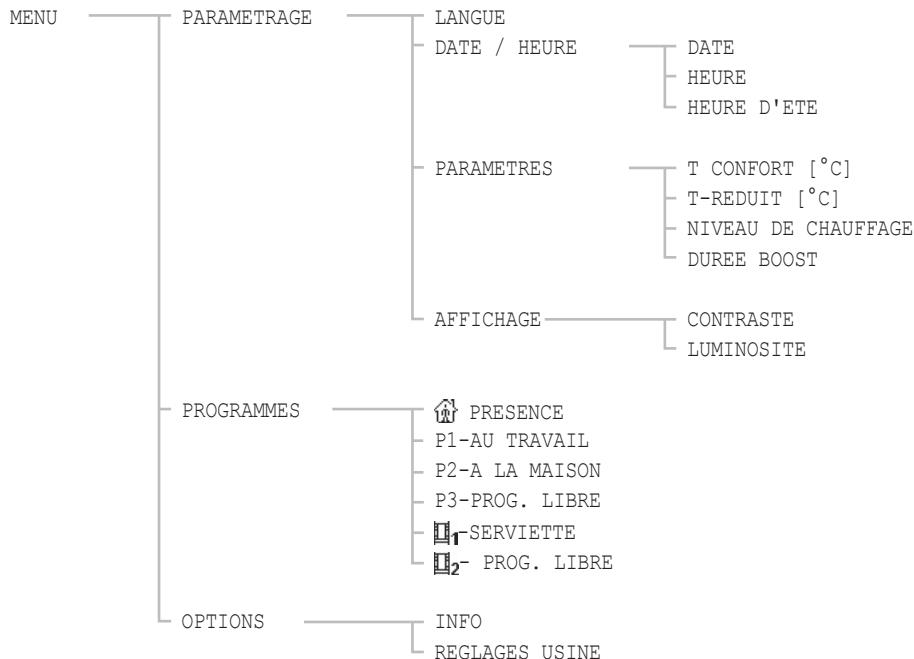
- ▶ Appuyer sur la touche Menu (7) pour accéder au menu principal.

Le menu se divise en trois blocs :

- PARAMETRAGE : Réglages de base
- PROGRAMMES: Définition du programme
- OPTIONS : Informations sur le thermostat

- ▶ Tourner le bouton rotatif pour naviguer à travers les options de menu ↗.
- ▶ Appuyer sur la touche d'activation pour sélectionner l'option de menu marquée ⓘ.

Arborescence de menu



Menu - Paramétrage

Si le thermostat est mis en marche pour la première fois ou après un remplacement de piles, de nouveaux réglages de base de la langue, la date et l'heure seront demandés.

Remarque : selon le réglage en usine, à l'écran s'affiche le symbole de la période d'été ☀ ou de la période d'hiver ☁.

Comme solution alternative, il est possible de ne sélectionner AUCUNE période d'été.

Paramètres

Ces paramètres déterminent le niveau de température dans les programmes et la durée du mode Boost.

- T CONFORT [°C] ☀
 - Détermination du mode Confort (7–27 °C, réglage usine 22 °C)
- T-REDUIT [°C] ☁
 - Détermination de la température du régime Réduit (7–27 °C, réglage usine 19 °C) pour économiser de l'énergie
- NIVEAU CHAUFF. ☂
 - Détermination du niveau de température pour mode de fonctionnement Chauffage serviettes (niveau 0.5–5.0, réglage usine niveau 5.0)
- DUREE BOOST
 - Détermination de la durée de la puissance calorifique maximale (30, 60, 90, 120 min, réglage usine 60 min)

Menu – Programmes

Le thermostat règle automatiquement la température ambiante en mode Confort ou régime Réduit (économie d'énergie) ou le niveau de température du radiateur pour chauffer les serviettes conformément au programme enregistré.

Le thermostat dispose de trois programmes pour réguler la température ambiante et de deux programmes pour le chauffage des serviettes.

Lors de la sélection des différents programmes, le sous-menu suivant s'affiche :

- CHOISIR
- INFO
- MODIFIER
- EFFACER

Réglages usine des programmes :

PRESENCE :



0–6 heures : Température de régime réduit ☽
6–22 heures : Température de confort ☺
22–24 heures : Température de régime réduit ☽

P1-AU TRAVAIL :



0–6 heures : Température de régime réduit ☽
6–8 heures : Température de confort ☺
8–16 heures : Température de régime réduit ☽
16–22 heures : Température de confort ☺
22–24 heures : Température de régime réduit ☽



0–7 heures : Température de régime réduit ☽
7–23 heures : Température de confort ☺
23–24 heures : Température de régime réduit ☽

P2-A LA MAISON :



0–6 heures : Température de régime réduit ☽
6–22 heures : Température de confort ☺
22–24 heures : Température de régime réduit ☽



0–7 heures : Température de régime réduit ☽
7–23 heures : Température de confort ☺
23–24 heures : Température de régime réduit ☽

P3-PROG. LIBRE :

Aucun temps enregistré.

1 SERVIETTE :



0–6 heures : Hors gel ☃
6–9 heures : Chauffage serviettes ☺
9–18 heures : Hors gel ☃
18–21 heures : Chauffage serviettes ☺
21–24 heures : Hors gel ☃



0–7 heures : Hors gel ☃
7–10 heures : Chauffage serviettes ☺
10–19 heures : Hors gel ☃
19–22 heures : Chauffage serviettes ☺
22–24 heures : Hors gel ☃

2 SERVIETTES PROG. LIBRE :

Aucun temps enregistré.

Choisir programme

- ▶ Sélectionner le programme souhaité et valider.
- ▶ Sélectionner l'option de menu CHOISIR et valider.

Le programme activé est enregistré sur la touche Auto.

Informations du programme

Accès au paramétrage programmé.

- ▶ Naviguer à l'aide du bouton rotatif à travers les blocs de jours et d'heures paramétrés.

Modification de programme

Lors de la modification d'un programme, seuls les intervalles horaires prédéfinis dans les blocs de jours prédéfinis peuvent être décalés. Cette procédure est recommandée pour de petites adaptations. Si des ajustements plus importants sont nécessaires, il est recommandé d'effacer le programme et d'en créer un nouveau.

Modification des programmes de régulation de la température ambiante

Présence , P1, P2, P3)

- ▶ Sélectionner le programme souhaité et valider.
- ▶ Sélectionner l'option de menu MODIFIER et valider.

Le curseur est situé sur le premier intervalle prédéfini.

- ▶ Sélectionner le niveau de température ambiante souhaité (température de confort ☀ ou température de régime réduit ☁) et confirmer.
 - ▶ Sélectionner le nouveau début et la nouvelle fin de l'intervalle horaire, puis confirmer.
 - ▶ Le cas échéant, adapter d'autres intervalles horaires de la même manière.
- Remarque :** une triple pression de la touche de validation, permet d'ignorer certains intervalles horaires.

Si aucun niveau de température n'est programmé dans un intervalle horaire, la fonction Hors gel est activée.

Si le dernier intervalle horaire est validé, la modification du programme est enregistrée.

Si aucune saisie n'est effectuée pendant une période de 4 minutes, toutes les saisies sont rejetées et le thermostat revient à l'état antérieur du programme.

Modification des programmes Chauffage de serviettes (█1, █2)

- ▶ Sélectionner le programme souhaité et valider.
- ▶ Sélectionner l'option de menu MODIFIER et valider.

Le curseur est situé sur le premier intervalle prédéfini.

- ▶ Sélectionner le nouveau début et la nouvelle fin de l'intervalle horaire, puis confirmer.
- ▶ Le cas échéant, adapter d'autres intervalles horaires de la même manière.

Remarque : une double pression de la touche de validation, permet d'ignorer certains intervalles horaires.

Si aucune programmation n'est effectuée dans un intervalle horaire, la fonction hors gel est activée.

Si le dernier intervalle horaire est validé, la modification du programme est enregistrée.

Si aucune saisie n'est effectuée pendant une période de 4 minutes, toutes les saisies sont rejetées et le thermostat revient à l'état antérieur du programme.

Suppression du programme

Les tranches journalières programmées et les intervalles horaires sont supprimés. Le programme peut être réinstallé. Cette procédure n'est recommandée qu'en cas de volume important de modifications.

Création du programme

Il est possible de définir des tranches journalières et des intervalles horaires (un maximum de 12 ordres de commutation par jour) dans lesquels la régulation de la température ambiante ou le mode de fonctionnement Chauffage de serviettes est activé.

Pour pouvoir recréer un programme existant, il doit être supprimé au préalable.

Création de programmes de régulation de température ambiante

(Présence ☀, P1, P2, P3)

- ▶ Sélectionner le programme souhaité et valider.
- ▶ Sélectionner l'option de menu CREER et valider.
- ▶ Définir le bloc de jours en appuyant sur la touche de validation.



- ▶ Pour ajouter plusieurs jours à un bloc de jours, sélectionner JOURS SUPPLÉMENTAIRES et confirmer.
- ▶ Si tous les jours souhaités ont été ajoutés à un bloc de jours, sélectionner ENTRER TEMPS.
- ▶ Sélectionner le début du premier intervalle horaire, puis confirmer.
- ▶ Sélectionner le niveau de température ambiante souhaité (température de confort ☀ ou température de régime réduit ☁) et confirmer.
- ▶ Sélectionner la fin du premier intervalle horaire, puis confirmer.
- ▶ Le cas échéant, adapter d'autres intervalles horaires de la même manière (ENTRER TEMPS).

Si aucun niveau de température n'est programmé dans un intervalle horaire, la fonction Hors gel est activée.

- ▶ Le cas échéant, adapter d'autres blocs de jours de la même manière (NOUV. BLOC DE JOUR).

- ▶ Quitter la programmation en sélectionnant ENREGI. & TERMINER.

Si aucune saisie n'est effectuée pendant une période de 4 minutes, toutes les saisies sont rejetées et le thermostat revient à l'état antérieur du programme.

Création des programmes Chauffage de serviettes (■1, ■2)

- ▶ Pour la création des programmes Chauffage de serviettes, procéder de la même manière que pour l'installation des programmes de régulation de la température ambiante.

Les intervalles horaires sont fixés pour le niveau de chauffage paramétré.

La fonction Hors gel est activée entre les intervalles horaires programmés.

Réglages usine des programmes

Cette option de menu n'est disponible qu'après la réalisation validée d'une modification, suppression ou réinstallation d'un programme. Elle rétablit les réglages usine.

Menu – Options

Info

Affichage du modèle, de la référence de l'appareil et de la version du logiciel.

Réglages usine

Rétablissement des réglages usine pour l'ensemble de l'appareil (la date et l'heure ne sont pas modifiées).

Reset

En cas d'une panne de logiciel, la touche Reset permet d'effectuer un redémarrage. Le paramétrage est conservé à l'exception de la date et de l'heure.

- ▶ Ôter le couvercle du boîtier (9) (voir fig. F1).
- ▶ Appuyer brièvement à l'aide d'un objet pointu sur la touche RESET (voir fig. G). L'appareil se remet en marche.
- ▶ Replacer le couvercle de boîtier (9) (voir fig. F2).
- ▶ Procéder aux réglages de base (LANGUE, DATE, HEURE, voir MENU / PARAMETRAGE).

FR – Instructions de montage

Le raccordement de l'appareil ne doit être exécuté que par un électricien spécialisé. Un électricien spécialisé est une personne qui du fait de sa formation, de ses connaissances, de ses expériences ainsi que de sa connaissance des prescriptions applicables sait évaluer les travaux qui lui sont confiés et reconnaître les éventuels dangers.

Consignes de sécurité

- ▶ Avant le montage et la mise en service, lire attentivement ces instructions.
- ▶ Après le montage, remettre les instructions à l'utilisateur final.

AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution !

- ▶ Monter et raccorder l'appareil uniquement lorsqu'il est hors tension.

Conditions d'utilisation

- ▶ Monter le thermostat uniquement en association avec les éléments chauffants électriques du programme de livraison du fabricant.
- ▶ En cas de montage dans des pièces équipées de baignoires ou de douches : respecter les zones de protection conformément aux normes d'installations nationales (en Allemagne DIN VDE 0100-701). Respecter également l'ensemble des dispositions locales en vigueur.
- ▶ Lors de l'installation : prévoir un système de protection contre les courants de court-circuit (limite de déclenchement inférieure à 30 mA).
- ▶ Si un appareil est raccordé sans connecteur directement à l'installation électrique fixe : monter un disjoncteur conformément aux prescriptions locales d'équipement pour l'isolation du réseau.
- ▶ N'exploiter l'appareil qu'à la tension admissible (voir la plaque signalétique).
- ▶ Toujours entreposer et transporter l'appareil dans son emballage de protection.

Réclamation

- ▶ S'adresser au fournisseur.

Traitement des déchets

- Apporter l'emballage et les pièces non utilisées dans un centre de recyclage ou un centre d'élimination des déchets réglementaire. Respecter les prescriptions locales.

Caractéristiques techniques (voir la plaque signalétique)

- Correspond à la norme EN 60730-1, -2-9
- Piles thermostat : 4 x 1,5 V de type LR6 ou AA
- Fréquence radio : 868 MHz

Données de puissance récepteur à commande radio

Tension nominale	230 V CA
Section de câble	1 x 1,5 mm ²
Embouts de conducteurs recommandés	L = 10 mm selon DIN 46228
Puissance de coupure maximale	1800 W
Charge admissible du contact	8 A/250 V ~ à cos φ=1 ou 2 A/250 V ~ à cos φ=0,6
Puissance absorbée en mode Veille	env. 0,9 W
Type d'isolation prise murale	Classe de protection I ou classe de protection II
Indice de protection	IPX4 après un montage correct
Prise murale	

Zones de protection dans les pièces avec installation de bain ou de douche (exemples d'application, voir fig. A)

- Conformément aux normes nationales d'installation (en Allemagne DIN VDE 0100-701), les appareils électriques ne peuvent être installés que dans des zones définies dans les pièces équipées d'une baignoire ou d'une douche.
- Les appareils électriques sont admis dans les pièces mentionnées ci-dessus lorsqu'ils sont protégés avec un système de protection contre les courants de court-circuit (RCD) (en Allemagne selon DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).

- Les prises de courant ne peuvent être montées qu'en dehors des zones de protection.
- **Remarque :** le montage des produits dans la zone de protection 1 n'est pas autorisé par le fabricant.
- Ne monter les produits suivants que dans la zone de protection 2 ou en dehors des zones de protection :
 - Radiateur avec élément chauffant (DIN 55900 « Revêtements pour radiateurs de chauffage »)
 - Thermostat WFC
 - Prise murale IPX4 avec récepteur à commande radio

Montage

Tâches préparatoires

- S'assurer qu'un boîtier d'interrupteur est disponible à portée du câble de l'élément chauffant (230 V, fusible B16 A).

Pour le montage du récepteur radio, il est recommandé d'utiliser un boîtier d'interrupteur d'une profondeur d'encastrement ≥40 mm et d'un diamètre de 68 mm.

Le boîtier d'interrupteur doit être librement accessible et ne doit pas se trouver dans la surface de projection du radiateur.

- Monter le radiateur et l'élément chauffant.

Monter le thermostat et le récepteur à commande radio/prise murale

- Contrôler l'exhaustivité et l'absence de dommage de la livraison (voir fig. B).
- Monter le thermostat (voir fig. C1/C2).
- Monter le récepteur à commande radio et la prise murale (voir fig. D1-D5).

Raccordement électrique

Seul un électricien spécialisé est habilité à raccorder l'appareil.

- D5 : effectuer le raccordement selon schéma de la fig. E1 (classe de protection I) ou E2 (classe de protection II).
- Désignation des conducteurs :
 - L' = phase élément chauffant (marron)
 - L = phase réseau (marron)
 - N = neutre élément chauffant (bleu)
 - N = neutre réseau (bleu)
 - PE = conducteur de protection (vert/jaune, uniquement si classe de protection I)

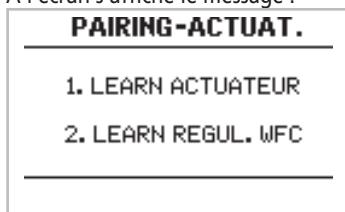
Établir la communication radio

- D6 : appuyer une fois sur la touche LEARN du thermostat.

À l'écran s'affiche le message :



- D7 : valider avec touche (1) du thermostat.
À l'écran s'affiche le message :

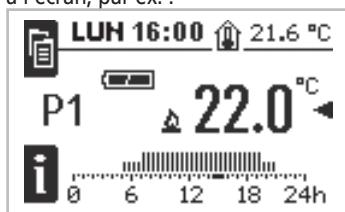


- D8 : appuyer une fois sur la touche LEARN du récepteur radio (actuateur). → La LED (10) clignote en vert

Si la LED (10) reste allumée en continu pendant env. 5 secondes, le processus de programmation a échoué. Recommencer le processus de programmation.

- D9 : appuyer une fois sur la touche LEARN du thermostat.

Le programme actuellement réglé s'affiche à l'écran, par ex. :

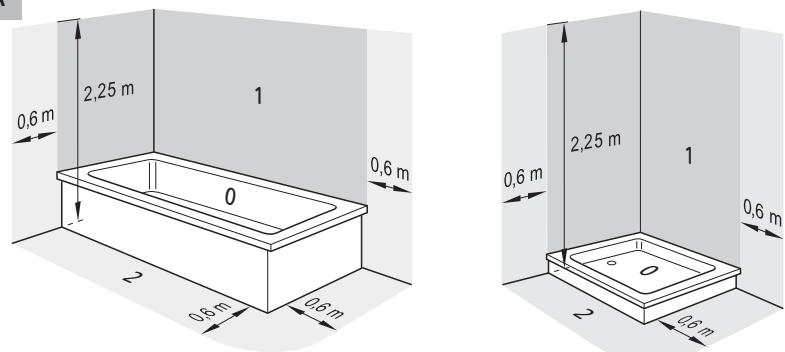
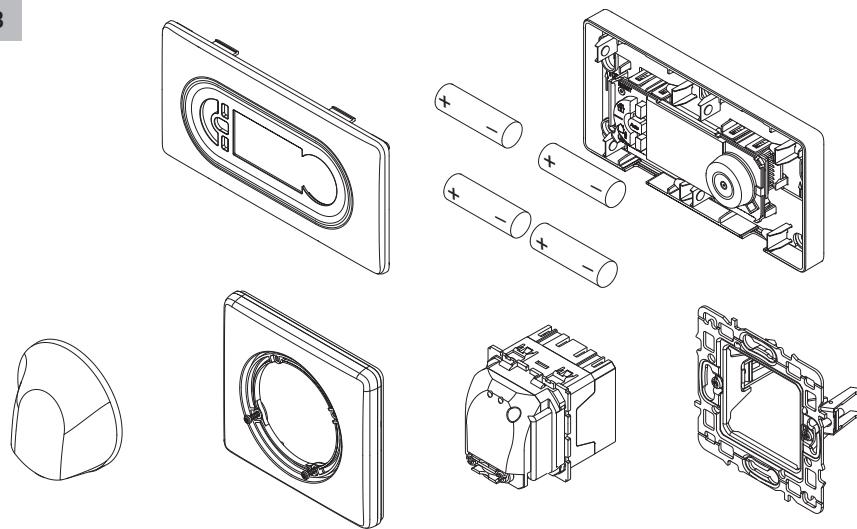
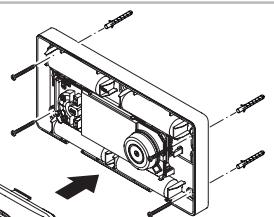
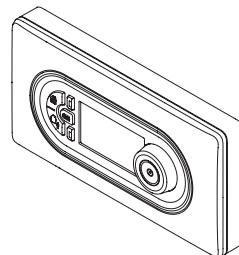


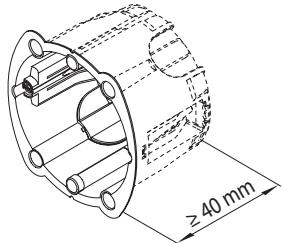
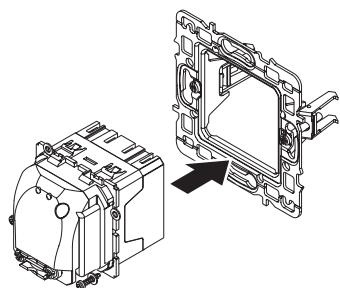
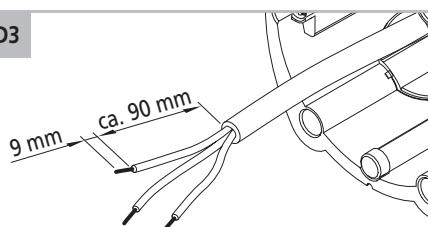
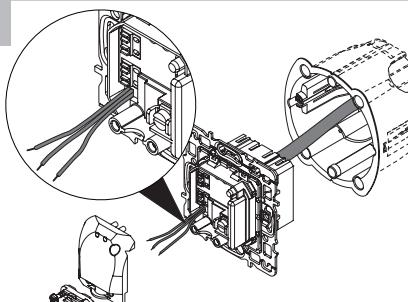
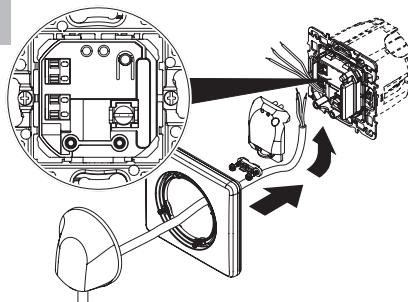
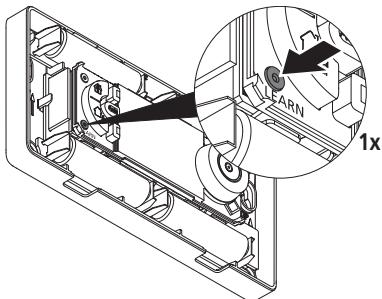
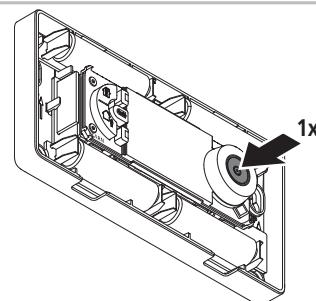
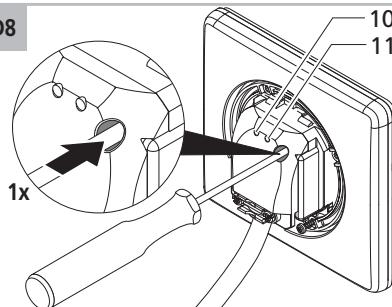
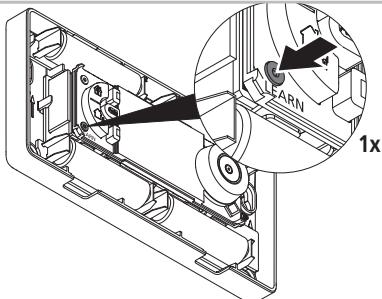
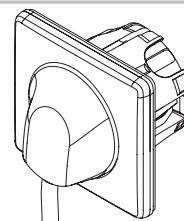
→ La LED (10) du récepteur radio est éteinte
La liaison radio a été établie avec succès. L'état de programmation reste enregistré, y compris en cas de coupure de l'alimentation.

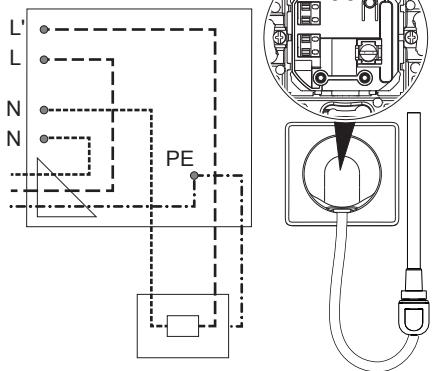
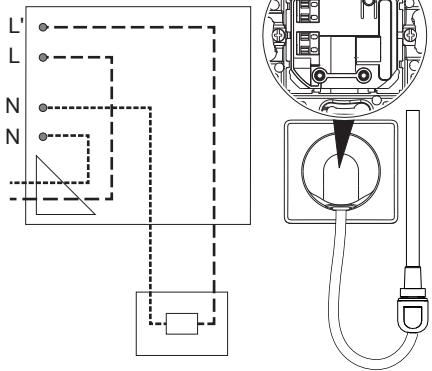
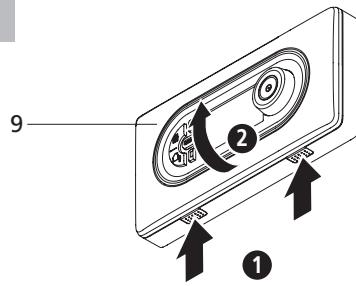
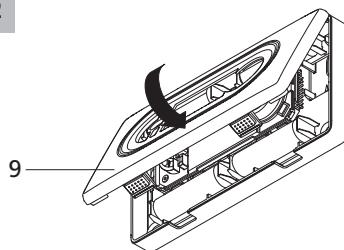
- D10 : monter une protection antiprojections

La LED (11) indique le mode de fonctionnement de l'élément de chauffage.

État	Signification
Allumé en rouge	Phase de chauffage
Allumé en jaune	Température de consigne atteinte, élément chauffant désactivé
Clignotement en rouge	Communication radio perturbée, vérifier le thermostat WFC

A**B****C1****C2**

D1**D2****D3****D4****D5****D6****D7****D8****D9****D10**

E1**E2****F1****F2****G**